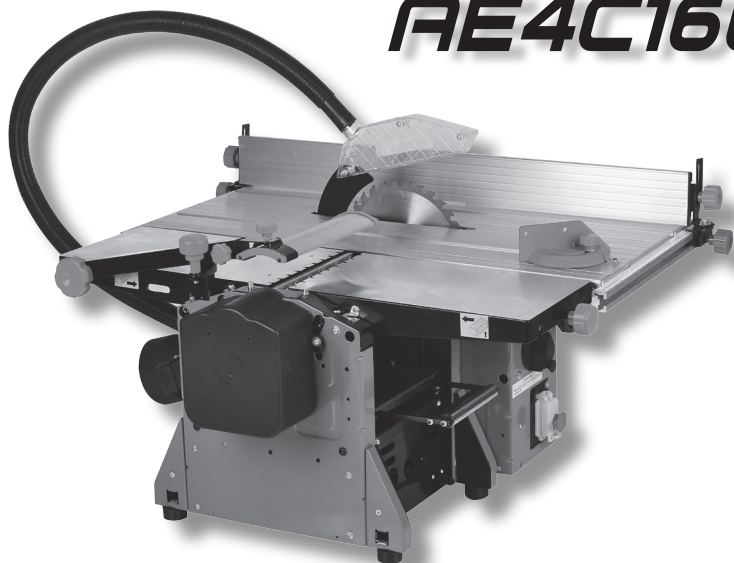


Asist[®]

COMBINATION WOOD-WORKING MACHINE
(SURFACE PLANER / THICKNESSER / TABLE SAW)

AE4C160DN



PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ

PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE - AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK - ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO - ORYGINALNE INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

CZ – KOMBINOVANÝ DŘEVOBRÁBĚCÍ STROJ 1600W **4 - 11**
HOBLOVKA PROTAHOVAČKA / SROVNÁVAČKA / STOLNÍ OKRUŽNÍ PÍLA Návod k použití

SK – KOMBINOVANÝ DREVOBRÁBACÍ STROJ 1600W **12 - 19**
HOBLOVKA PREŤAHOVAČKA / ZROVNÁVAČKA / STOLNÁ OKRUŽNÁ PÍLA Návod na použitie

H – KOMBINÁT FAMEGMUNKÁLÓ GÉP 1600W **20 - 28**
EGYENGETŐ GYALU / VASTAGSÁGI GYALU / ASZTALI KÖRFŰRÉSZ Kezelési utasítás

SLO – KOMBINIRAN STROJ ZA OBDELAVO LESA 1600 W **29 - 36**
NAVODILA ZA UPORABO

PL – WIELOFUNKCYJNA MASZYNA DO OBRÓBKI DRZEWEJ 1600W **37 - 44**
INSTRUKCJA OBSŁUGI

WETRA-XT, ČR s.r.o, Náchodská 1623, Praha 9, CZ - www.wetra-xt.com

SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití.
Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.
A szerszám célja az otthoni - hobby használatra.
Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.
Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.



Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
Pred prvím použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Nevarnost!
Niebezpieczeństwo



Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
Używaj środków ochrony sluchu



Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
Używaj środków ochrony wzroku



Používejte Ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Uporablajte zaščitno dihalno masko!
Używaj maski ochronnej



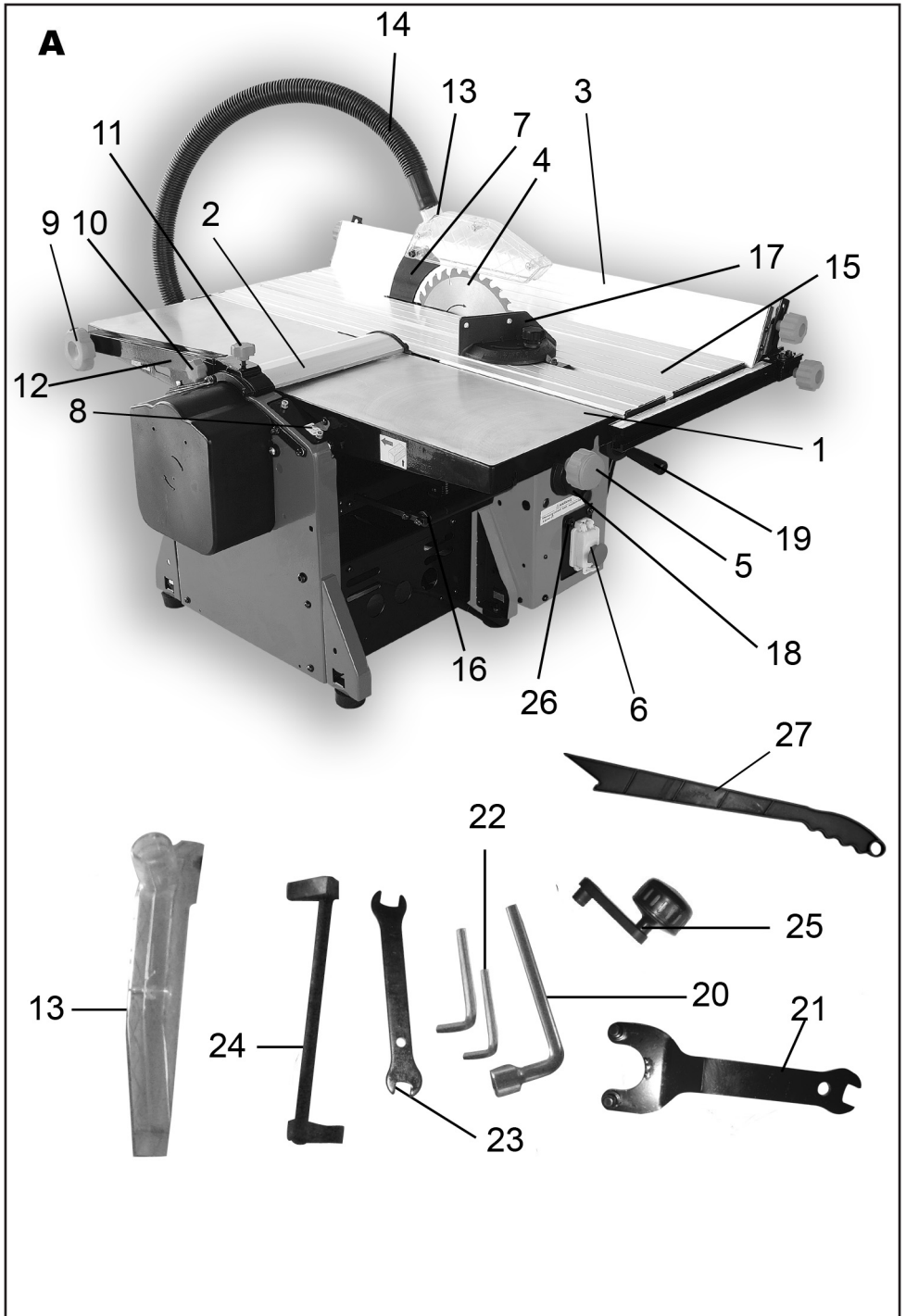
Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Dupla szigetelés
Dvojna izolacija.
Podwójna izolacja



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
Áramütésveszély
Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym



Nebezpečí úrazu rukou
Nebezpečie úrazu rúk
Fennáll a kezek megsérülésének veszélye
Nevarnost poškodb rok
Niebezpieczeństwo obrażeń ręki



CZ

AE4C160DN - KOMBINOVANÝ DŘEVOBRÁBĚCÍ STROJ 1600W

OBCENĚ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).
 Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklidte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemňovacími předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukou. Elektrické nářadí nikdy neumývejte pod tekoucí vodou ani jej nepounežte do vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a neulahejte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.

e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy neppracujte s nářadím, které má poškozené el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích kabelů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤ 30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolovanou plochu určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačícího příslušenství se skrytými vodivými nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekurte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochranná sluchátka používané v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřeházejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenesení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.

g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

j) Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přenesu a po ukončení práce! Nikdy neppracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívejte elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřízení potybičových částeí a jejich pohyblivost. Zkontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytí nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.

h) Řezací nástroje udržujte ostře a čisté. Správně udržovaná a naostřená nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze konají. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. použijte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátor určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasažujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěďte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijatelná (může způsobit úraz nebo škodu uživateli).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistíte tak bezpečnost Vaší i Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Tento kombinovaný dřevobráběcí stroj odpovídá platným technickým předpisům a normám.

Všeobecné

Postavte stroj na pevný stabilní povrch tak, aby byl v horizontální poloze a nemohl se převrátit. Stroj se nesmí naklánět.

Nikdy nepracujte s materiály, které jsou příliš velké nebo naopak malé a neodpovídají možnostem stroje.

! Před použitím stroje si vždy nasadte ochranné brýle nebo ochranné brýle s bočními kryty a v případě potřeby i ochranný štít na celou tvář.

Při provozu stroje totiž může dojít k vymrštění cizích předmětů směrem k obsluze, což může mít za následek vážné poranění zraku.

! Noste pracovní oděv s dlouhými zapínatelnými rukávy a pevné pracovní boty. Sandály a jakákoliv jiná obuv pro volný čas je zakázána.

! Před jakýmkoliv nastavením stroje vždy vypněte motor a odpojte stroj od zdroje el. energie.

! Před spuštěním stroje zkontrolujte, zda jsou všechny upevňující šrouby pevně dotaženy.

! Při práci musí být na stroji namontovány všechny bezpečnostní prvky a kryty a tyto musí být plně funkční.

! Stroj používejte pouze pro práci se dřevem. Pracujte jen se zdravým stavebním řezivem bez měkkých suků a s minimálním počtem tvrdých suků.

! Je zakázáno na stroji řezat / obrábět kovové součástky.

! Stroj musí být obsluhován pouze osobou obeznámenou s jeho provozem, obsluhou, údržbou a možným pracovním ohrožením, které může provoz stroje způsobit. Je na místě požadovat věkovou způsobilost obsluhující osoby.

! Nikdy nestůjte přímo u přísunu nebo odsunu materiálu. Vždy stůjte bokem ke stroji.

! Nikdy neztrácejte pozornost, zvláště při rutinním používání (používáte-li stroj často). Mějte na paměti, že i malá neopatrnost může vést během zlomku sekundy k vážnému zranění.

! Dbejte na to, aby se vaše prsty, oděv, vlasy nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti stroje, když je zapnutý.

! Nikdy nepracujte se strojem, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozen.

! Ujistěte se, že v obráběném kusu dřeva nejsou hřebíky, šrouby, kameny nebo jiné cizí předměty, které by mohly poškodit nože nebo kotouče.

! Kdykoli pracujete s novým druhem dřeva, nebo se dřevem s neobvyklými vlastnostmi, vždy si nejdříve před samotnou prací na vlastním obráběném kusu

provedte zkušební řez nebo hoblování na odřezkovém materiálu.

! Dřevěný prach je explozivní materiál a je rovněž zdraví nebezpečný. Prach z některých tropických dřev a tvrdého dřeva jako je ořechové jsou klasifikovány jako karcinogenní substance. Proto vždy používejte odsavač prachu a ochrannou roušku.

! Při opracovávání dřeva je nutné, aby byl stroj připojen na zařízení zachytávající prach. Dále je nutné seznámit se s podmínkami, které ovlivňují tvorbu a usazování prachu, například druh opracovaného materiálu, a také s možnostmi odsávání prachu.

! Při přepravě stroje používejte zařízení a úchyty jen k tomu určené. Nikdy nepoužívejte pro manipulaci nebo přepravu stroje jeho ochranná zařízení.

! Po dobu přepravy stroje je třeba horní část pilového kotouče zakrýt a zabezpečit ochranným krytem. Bezpečnostní zařízení stroje musí být pravidelně kontrolována . Všechny západky zařízení musí být dostatečně volné a musí zapadnout svou vlastní hmotností, pokud jsou zvednuté.

Jakoukoliv činnost na elektrické části stroje smí vykonávat pouze kvalifikovaný elektrikář.

HOBLOVKA - PROTAHOVAČKA

! Před prací se vždy ujistěte, že jsou nože správně upevněny.

! Při manipulaci s noži a nožovou hlavou buďte opatrní. Nože jsou ostré, můžete se snadno pořezat.

! Před prací vždy počkejte, až nožová hlava dosáhne plných otáček.

! Stroj nepoužívejte předtím, než namontujete chrániče a dáte ho do pracovní polohy.

! Aby jste dosáhli dobrých pracovních výsledků, používejte vždy pouze ostré nože.

! Při hoblování malých nebo úzkých předmětů používejte ochranný dřevěný přípravek na posouvání dřeva.

! Obráběný materiál netlačte do stroje silou. Dovolte, aby si hoblovka sama určovala správnou podávací rychlost.

! Při hoblování dbejte zvýšené opatrnosti.

! Pokud chcete ohoblovat z obrobku více než 3mm, nesnažte se hoblovat obrobek najednou, ale hoblujte raději vícekrát s menší hloubkou.

! Nehoblujte předměty, které jsou kratší než 200 mm, užší než 20 mm a tenčí než 7 mm, nebo širší než 204 mm a tlustší než 100 mm.

! Před použitím stroje se ujistěte, že jste správně namontovali hoblovací nože.

! Ruce držte vždy dostatečně daleko od řezací hlavy nebo místa vyhazování třísek pokud stroj pracuje.

! Pokud válce nesedí napevno, nebudou držet pevně obráběný kus oproti lůžku, čímž umožní vznik zpětného vrhu.

! Chrániče (2) je nutné při každém řezu dát dolů k opracovávanému materiálu.

Stolní pila

! Zkontrolujte pilový kotouč, zda se volně otáčí, je řádně uchyten, není poškozený nebo ohnutý.

! Zapnutím stroje zkontrolujte správný směr otáčení, rozběh do pracovních otáček bez vibrací

a kolísání, vypnutím ověřte čas doběhu – zastavení kotouče, nemá být delší než 10 sekund.

! Nikdy se nesnažte zpomalit otáčky kotouče bočním tlakem na kotouč.

! Vlastní řezání zahajte po zapnutí stroje a až po jeho rozběhu na provozní otáčky.

! Pokud při řezání většího počtu kusů zůstávají jednotlivé části nahromaděny v blízkosti běžícího kotouče, nikdy je neodstraňujte ručně, ale vždy pomocí manipulační dřevěné hůlky nebo vždy teprve až po zastavení kotouče.

! Rovněž, když obrábíte menší kusy materiálu (menší než 120 mm) a pohyb rukou v blízkosti kotouče by byl nebezpečný, používejte manipulační hůlku.

! Nikdy nesahejte na běžící pilový kotouč!

! Dbejte opatrnosti a snižujte riziko zpětného vrhu materiálu odříznutého kotoučem.

! Při práci a obrábění rozměrných materiálů používejte podpurné pomůcky na prodloužení pracovní plochy stroje.

! Nikdy neodstraňujte vodič trn. Vzdálenost mezi zuby kotouče a trnem smí být maximálně 5 mm.

! Ujistěte se, že malé odříznuté kousky materiálu nebudou zachyceny zuby rotujícího kotouče a odhozeny pryč.

! Zamezte hromadění odřezků na pracovní ploše stroje jeho vypnutím a očištěním pracovního prostoru.

! Udržujte pracovní prostor čistý. Pravidelně odstraňujte vzniklé piliny. Kontrolujte, že ventilátor a kryt motoru nejsou zaneseny prachem a pilinami.

! Po ukončení práce na okružní pile se ujistěte, že všechny pohyblivé se součásti zastavily svůj pohyb.

! Používejte pouze pilové kotouče podle EN 847-1 a nikdy nepoužívejte pilové kotouče vyrobené z rychlořezné oceli (High Speed Steel – HSS).

! Nepoužívejte prasklé, ohnuté, deformované nebo jinak poškozené kotouče.

! V blízkosti pily nebo za ní, v místě kam jsou odhazovány piliny a úlomky, nesmí stát žádné osoby.

! Tuto pilu nepoužívejte na řezání palivového dřeva ani na příčné řezání okrouhlého dřeva.

! Upozornění: Pilový kotouč může způsobit poranění rukou či prstů.

! Upozornění: Je zakázáno použít tuto pilu pro provádění zapichovacích řezů.

! Poruchy na stroji, včetně jeho ochranných zařízení a pilových kotoučů, je třeba ihned po jejich zjištění ohlásit a odstranit před dalším provozem.

! Pokud posouvající pomůcka nebo posouvající blok s rukojetí nepoužíváte, uschovejte je vždy při stroji.

! Používaná posouvající pomůcka nebo posouvající blok musí bezpečně procházet mimo pilový kotouč.

! Rozpírací klín je nutno vždy používat a správně jej nastavit.

! Používejte a správně nastavte horní ochranu pilového kotouče.

! Kotoučovou pilu je zakázáno používat na vytváření zářezů (zapuštěných drážek v opracovaném materiálu).

! Je povoleno používat pouze pilové kotouče, jejichž nejvyšší přípustná rychlost není menší než maximální

rychlost vřetena stolní kotoučové pily. Typ kotouče musí odpovídat řezanému materiálu.

! Při práci s pilovými kotouči a hrubě opracovanými materiály noste rukavice - pilové kotouče pokud možno noste v držácích.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS (A)

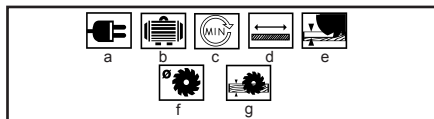
Kombinovaný dřevoobráběcí stroj AE4C160DN je stroj, který v sobě spojuje funkce hoblování-srovnávání, hoblování-protahování a řezání.

1. Pracovní stůl
2. Ochranný kryt
3. Podélné vodítko
4. Pilový kotouč
5. Nastavovací šroub
6. Vypínač
7. Rozvírací klín
8. Stupnice s ukazatelem
9. Nastavovací šroub I.
10. Nastavovací šroub II.
11. Nastavovací šroub III.
12. Upevnění ochranného krytu
13. Chránič kotouče
14. Hadice odsávání
15. Pracovní stůl pily
16. Podpěra
17. Úhlová zarážka
18. Přepínač
19. Ruční klika
20. Maticový klíč
21. Maticový klíč
22. Imbusový klíč
23. Maticový klíč
24. Nastavovací vodítko nože
25. Ruční klika
26. Ochrana proti přetížení
27. Manipulační hůlka

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Maximální šířka hoblování
- e) Maximální řez na jeden záběr -hoblování
- f) Průměr řezného kotouče
- g) Max. hloubka řezu pily



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí a stroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Před uvedením stroje do činnosti

! Stroj smí být používán pouze na předepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné použití. Obsluha je odpovědná za jakékoliv poškození nebo zranění vyplývající z nesprávného použití.

Stroj může vykonávat činnost pouze s vhodnými kotouči. Je zakázáno používat jakékoliv jiné řezné kotouče.

Dokonce i když je stroj používán dle předpisů, není vždy možné zcela eliminovat určitá rizika. V souvislosti s konstrukcí a designem stroje mohou existovat následující rizika:

- Kontakt s řezným kotoučem v nekrytém pásmu.
- Dotyk s rotujícím kotoučem (řezné poranění).
- Zpětný náraz od materiálu a kousků materiálu.
- Zlomení kotouče.
- Vymrštění poškozených karbidových hrotů kotouče.
- Poškození sluchu při nepoužití ochrany sluchu.
- Škodlivé emise dřevěného prachu, pokud je stroj používán v uzavřených místnostech.

! Přístroj musí být postaven na místo, kde může stát napevno, např. na pracovním stole, nebo musí být přišroubován ke stabilnímu stojanu.

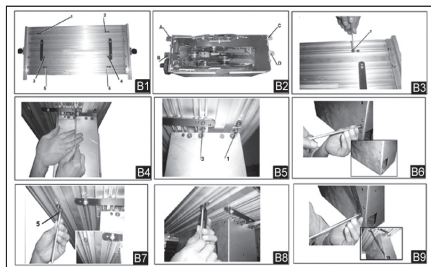
! Všechny kryty a bezpečnostní zařízení musí být před zapnutím přístroje správně upevněny.

! Kotouč musí rotovat bez omezení.

Montáž stolu pily (B)

Před montáží základní desky stolu nejprve sklopte řezný kotouč do nejnižší polohy. Ujistěte se, že je stroj odpojen od zdroje napájení.

- 1- Přiložte základní desku na stroj a ujistěte se, že se šrouby podpěrné desky 1,2,3,4 kryjí s otvory A,B,C,D na stroji.
- 2- Uvolněte šrouby 1-4 základní desky stolu. Potom upevněte základní desku pomocí šroubů k rámu stroje. (B3, B4, B5), spoje dotáhněte.
- 3- Uvolněte šestihřanné šrouby (B6,B7). Přišroubujte podpěru podle obr. B8
- 4- Další podpěru upevněte stejným způsobem.

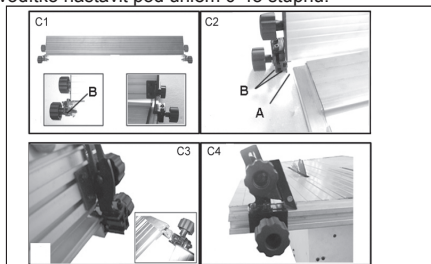


Montáž podélného vodička (C)

Vložte boční blok „B“ do drážky „A“ stolu na obou stranách. Posuňte vodičko do požadované polohy (C3) a upevněte zajišťovacími šrouby (C4).

Podélné vodičko musí řezný nástroj převyšovat min. o 1~2mm. Podélné vodičko můžete namontovat na pravou nebo i na levou stranu od pilového kotouče a nebo i pro použití u hoblovačky.

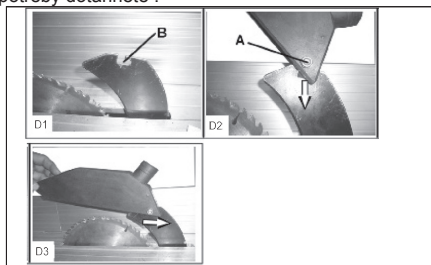
Při všech těchto třech možnostech montáže je možné vodičko nastavit pod úhlem 0-45 stupňů.



Montáž ochranného krytu pilového kotouče (D)

Šroub krytu „A“ nasuňte na drážku vedení pilového kotouče „B“ (D1, D2).

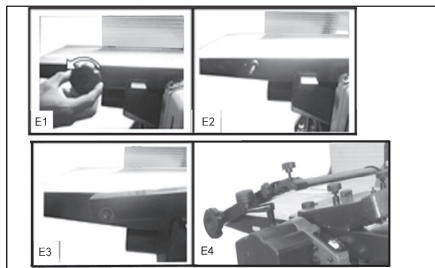
Kryt zatlačte směrem dolů a potom jej potáhněte dopředu, aby zapadl na své místo (D3). Šroub podle potřeby dotáhněte.



Montáž krytu hoblovacích nožů (E)

Demontujte nastavovací šroub (E1)

Přiložte kryt hoblovacích nožů (E2) a zajistěte ho dotážením nastavovacího šroubu (E3,E4).



Zapnutí / vypnutí (F)

Zapnutí stroje: otevřete kryt vypínače a stlačte zelené tlačítko „I“.

Vypnutí stroje: otevřete kryt vypínače a stlačte červené tlačítko „O“.

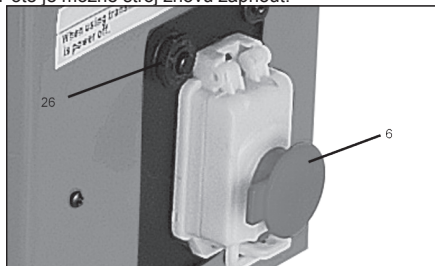
Ochrana proti přetížení (F)

Stroj je vybaven nadproudovým vypínačem (26) na ochranu před přetížením.

Pokud se motor náhle zastaví při provozu stroje, může to být důsledkem zapůsobení ochranného zařízení, které odpojilo přívod energie, aby chránilo motor před přehřátím.

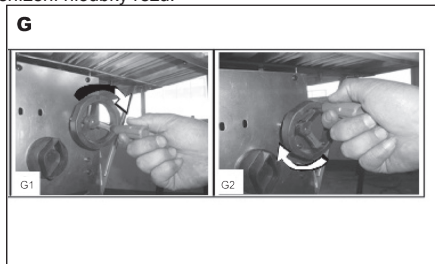
Pokud se aktivuje ochranné zařízení proti přetížení, počkejte, až motor vychladne a stlačte tlačítko ochranného zařízení.

Poté je možné stroj znovu zapnout.



Nastavení hloubky řezu řezného kotouče (G)

Pokud chcete změnit hloubku řezu, musíte otočit klikou (19) ve směru hodinových ručiček pro zvýšení hloubky řezu, nebo proti směru hodinových ručiček pro snížení hloubky řezu.



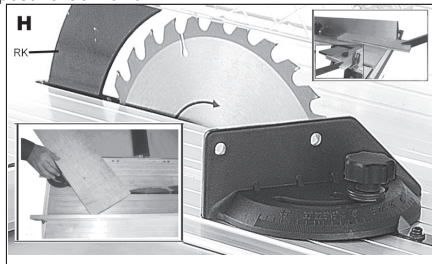
Úhlová zarážka (H)

Pokud potřebujete řezat dřevo pod úhlem, použijte úhlovou zarážku.

Uvolněte zajišťovací šroub úhloměru a po nastavení požadovaného úhlu jej utáhněte. Rukou zatlačte na úhloměr a po dobu řezání jej posouvajte společně se dřevem.

Je možné řezat pod pravým úhlem, řezat pod volitelným úhlem a řezat úkosem.

Při řezání malých a krátkých dřevěných dílů použijte posunovací hůlku.



Rozvírací klín (H)

Rozvírací klín je důležité bezpečnostní zařízení. Nejenom že usměrňuje zpracované kusy, ale také zabráňuje řezu, aby se uzavřel hned za kotoučem a tak nedojde k zpětnému nárazu od zpracovávaného kusu. Vezměte do úvahy šířku klínu. Nikdy nesmí být širší než tělo řezného kotouče nebo širší než šířka zpracovávaného materiálu.

Obsluha pily

Po každém novém nastavení doporučujeme udělat zkušební řez, aby jste mohli zkontrolovat nastavení rozměrů. Po zapnutí pily počkejte, až kotouč dosáhne maximální rychlosti rotace. Až poté začněte řezat. Zajistěte, aby dlouhé materiály na konci řezu nepadaly (použijte např. válcový stojan, atd.). Dávejte mimořádný pozor při započítí řezání!

ZÁKLADNÍ ČINNOSTI S OKRUŽNÍ PILOU

Kotouč by měl přechínat přibližně 3 mm nad vrch obrobku.

! Nespěchejte a nekývejte materiálem, aby nedošlo k blokování kotouče. Řez provádějte jedním pohybem až do oddělení obou částí materiálu.

Malé odřezky oddělujte opatrně pomocí manipulačních hůlek. Pozor, při spuštěném stroji vždy hrozí riziko jejich zachycení!

V případě potřeby podepřete dlouhé nebo široké díly určené k řezání válečkovými podpěrami.

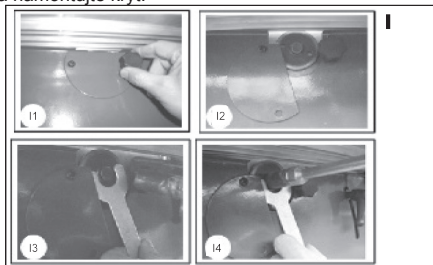
Upozornění :

! Řez provádějte rovnoměrně, materiál držte pevně a vedte ho rovně linií řezu.

Výměna pilového kotouče (I)

Uvolněte zajišťovací šrouby a demontujte boční kryt. Vnější přírubu přidržte klíčem (23) a pomocí nástrčného klíče (20) uvolněte středový šroub.

Sejměte šroub, vnější přírubu a pilový kotouč. Nasadte nový pilový kotouč, opačným postupem jej zajistěte a namontujte kryt.



Změna funkce stroje (J)

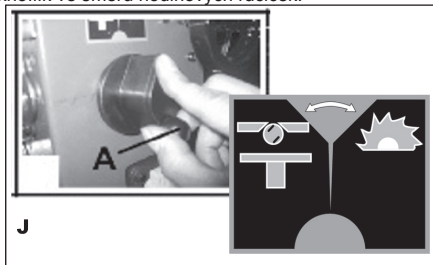
Při změně funkce kombinace hoblovky a stolní pily se ujistěte že elektrické napájení odpojené.

Změnu funkce kombinace hoblovačky a stolní pily provedete pootočením knoflíku.

Při přepínání funkce nejprve vytáhněte pojistný kolík "A", potom pootočte knoflík do příslušné polohy tak, aby pojistný kolík zapadl.

Pro přepnutí stroje do funkce "hoblovka" pootočte knoflík proti směru hodinových ručiček.

Pro přepnutí stroje do funkce "stolní pila" pootočte knoflík ve směru hodinových ručiček.



Montáž odsávače pilin protahovačky

Zajišťovací šrouby „A“ (K1) nastavte naproti dvěma otvorům „B“ na pracovním stole (K2).

Zajišťovací šrouby dotáhněte (K3).

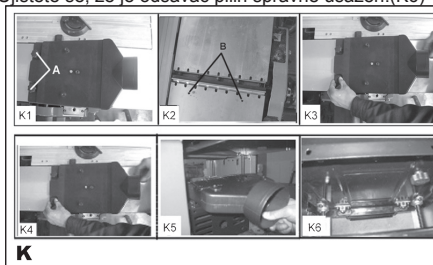
Montáž odsávače pilin srovnávačky (K)

Stůl hoblovky nastavte do nejnižší polohy.

Demontujte dva zajišťovací šrouby odsávače pilin (K4). Nastavte odsávač pilin na pracovní stůl protahovačky (K5).

Vložte zajišťovací šrouby a dotáhněte je.

Ujistěte se, že je odsávač pilin správně usazen. (K6)



Montáž hoblovacích nožů (L)

! Před montáží nožů hoblovky stroj vždy odpojte od zdroje el. energie.

Ostré hoblovací nože zajišťují kvalitní výsledné hoblování a menší námahu motoru. Nože, které se otupí, musí být naostřeny nebo vyměněny.

Postup výměny nožů:

Odstraňte rovnoběžné vodičko (3).

Povolte šroub (11) a vytáhněte ochranný kryt nožů (2) do strany.

Otočte válcem / blokem nožů do takové polohy, aby bylo možné nože uvolnit a vyjmout otvorem v pracovní desce hoblovky.

! Dodaným klíčem otáčením ve směru hodinových ručiček uvolněte napínací šrouby. Vytáhněte upínací zařízení a nůž.

Odstraňte hoblíny a nečistoty z bloku nožů i upínacího zařízení.

Nový nůž a upínací zařízení vložte zpět do bloku a zajistěte pomocí napínacích šroubů - otáčejte proti směru hodinových ručiček (obr. 4). Šrouby dotáhněte pouze mírně!

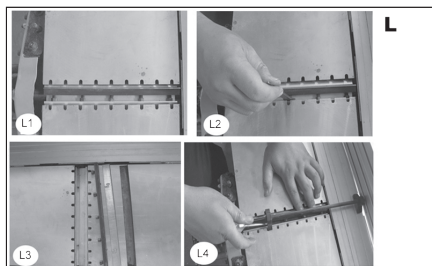
Stejným způsobem postupujte i v druhého nože.

! Vždy vyměňuje oba nože současně.

Potom nastavte nože přesně na úroveň stolu pomocí nastavovacího vodička nože (24), které položíte na stůl (L4).

Pokud je výška nože nastavená správně dotáhněte všechny napínací šrouby (8.4 Nm).. Stejně tak seříděte i druhý nůž.

Po montáži nožů vraťte zpět ochranný kryt (2).



Výměna řemenů

Tři řemeny ve stroji je možné vyměnit jednoduchým způsobem.

Řemen sejměte z řemenice jeho pootáčením

Tlačte řemen do strany do mezery mezi tělem krytu a řemenicí.

Stejným způsobem vyměňte i ostatní řemeny.

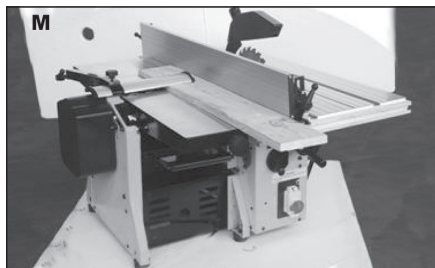
Hoblování dřeva (M, N)

Uvolněte šroub přídržného ochranného krytu, ochranný kryt posuňte, položte materiál na pracovní stůl (nedovolte, aby se nůž přímo dotýkal materiálu).

Nastavte polohu rovnoběžného vodička (3) podle šířky a tloušťky materiálu, potom namontujte ochranný kryt nože na ochranu části nože, která neřeže.

Po ukončení všech výše uvedených kroků zapněte stroj, posuňte materiál k přední části pracovního sto-

lu. Když nůž dosáhne maximálních otáček, materiál pomalu posouvajte až ke konci. Aby byla Vaše práce bezpečná, doporučuje se používat ochranný přípravek dodávaný se strojem. Dále se při práci doporučuje používat odsávací zařízení pro odstraňování hoblin a prachu.



Protahování dřeva

! Nikdy nehoblujte více jak 3 mm na jeden záběr a nikdy se nepokoušejte hoblovat desku kratší než 250mm. Nehoblujte desku, která je tenčí než 5 mm, nebo silnější než 160 mm (6"). Vždy noste ochranný štít na tvář.

Pokud chcete nastavit hloubku řezu, otočte ruční kliku zdvihání nožové hlavy (5) ve směru, který je vyznačený na vrchní části hoblovky. Nastavení hloubky řezu si můžete přečíst na stupnici hloubky (6). Jedna otáčka ruční kliky představuje 2 mm.

Vždy začněte práci tím, že uděláte tenký hoblovací řez. Hloubka řezu následujících záběrů může být až do 3 mm, ale pamatujte, že tenký řez vytváří jemnější povrch než hlubší řezu.

Tloušťka desky, která prochází skrz hoblovku, je řízena nastavenou vzdáleností řezného ostří nože od stolu.

Pokud je k získání požadované tloušťky nebo povrchu potřeba vykonat dodatečné hoblování, nastavte nožovou hlavu do výšky nejvýše 3 mm pomocí ruční kliky (tato výška musí být dodržena vždy) a vykonajte další záběr.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čištěním a údržbou, vždy vytáhněte přívodní kabel stroje ze zásuvky. Stroj ukládejte v suchu a mimo dosah dětí. Nárůst vzniku pilin a ostatních částic může způsobit, že stroj nebude správně pracovat. Je proto nutné ho

pravidelně čistit, tím zajistíte správné hoblování. Těsné části, jako například blokovací páky a šterbiny nožové hlavy hoblovky, by se měly čistit pomocí kartáče, odstraní se tím nalepené cizí předměty. Odstraňte ze stolu nečistoty. Pravidelně kontrolujte, zda není nahromaděný prach ve větracích otvorech motoru.

Stroj byl navrhnutý s malými požadavky na údržbu. Ložiska jsou namazaná na celou životnost. Přibližně po 10 hodinách provozu doporučujeme namazat následující části:

Ložiska vstupního a výstupního podávacího válce
Ložiska řemenice a kola pohonu hnacího řemene
Vyčistěte závitové vřeteno pro vysoké nastavení zarovnávacího stolu jen suchým mazivem!
Plochy stolů musí být udržované a bez zvytků živice.

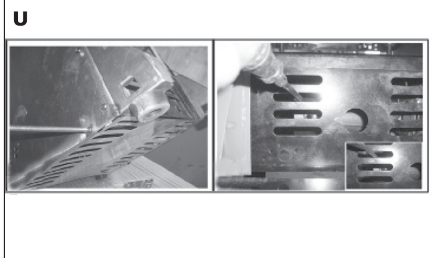
Pilové kotouče:

! Kotouče kontrolujte pravidelně. Poškozené kotouče ihned vyměňte, dále je nepoužívejte.

Kontrola a výměna uhlíků

Uhlíky se musí pravidelně kontrolovat. V případě opotřebení vyměňte oba uhlíky současně. Po připevnění nových uhlíků nechte stroj běžet cca. 5 minut bez zátěže.

! Používejte výhradně uhlíky správného typu.



Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání

Nářadí neskladujte na místě, kde je vysoká teplota. Pokud je to možné, skladujte nářadí na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
ROZTŘEPENÝ POVRCH	1. Hoblování dřeva s vysokou vlhkostí. 2. Tupé nože.	1. Vysušte dřevo. 2. Naostřete nože.
VYTRHÁVÁNÍ POVRCHU	1. Příliš hluboký řez. 2. Nože hoblíjí proti směru vláken dřeva. 3. Tupé nože.	1. Zkontrolujte správnou hloubku řezu. 2. Podávejte materiál ve směru vláken nebo obrobek obraťte. 3. Naostřete nože.
HRUBÝ /DRSNÝ POVRCH	1. Tupé nože. 2. Příliš hluboký řez. 3. Příliš vysoká vlhkost dřeva. 4. Poškozená ložiska nožové hlavy.	1. Naostřete nože. 2. Zkontrolujte správnou hloubku řezu. 3. Vysušte dřevo. 4. Vyměňte ložiska.

NEROVNO- MĚRNÁ HLOUBKA ŘEZU NA STRANÁCH	1. Nerovnoměrné nastavení nože. 2. Špatně seřízený hoblovací válec	1. Seřídte nože. 2. Seřídte hoblovací válec.
--	---	---

STROJ SE NEROZ- BĚHNE	1. Nezapnuté do zdroje el. energie 2. Vypadlá pojistka. 3. Závada na motoru. 4. Závada na elektroinstalaci. 5. Vadná ovládací jednotka	1. Zkontrolujte přívod 2. Nechejte motor vychladnout a potom ho znova nastartujte. 3-5. Dejte si stroj odborně opravit
-----------------------------	--	--

STROJ SE OPAKOVANĚ VYPÍNA	1. Přetížení prodlužovací přívod 2. Nože jsou příliš tupé. 3. Nízké napájecí napětí.	1. Použijte kratší nebo silnější prodlužovací přívod. 2. Naostřete nebo vyměňte nože. 3. Zkontrolujte napájecí napětí.
---------------------------------	--	--

ŠPATNÝ POSUV MATE- RIÁLU	1. Špinavá pracovní plocha stroje 2. Poškozené podávací válce. 3. Poškozené řetězové kolo. 4. Porucha převodovky.	1. Odstraněte nečistoty z pracovního stolu 2. Vyměňte válce. 3. Vyměňte kolo. 4. Zkontrolujte převodovku.
--------------------------------	--	--

ZASEKNUTÝ MATERIÁL	1. Nesprávně nastavená výška nože.	1. Nastavte nůž do správné výšky.
-----------------------	------------------------------------	-----------------------------------

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon	1600 W
Otáčky naprázdno:	
Hoblovacího hřídel	8000min ⁻¹
Pilový kotouč	4500min ⁻¹
Rychlost posuvu	6 m/min
Maximální řez na jeden záběr	0-3 mm
Maximální šířka hoblování	204 mm
Max. průchodná výška	6-120 mm
Rozměry stolu hoblovky	746x210 mm
Rozměry vodičí lišty	782x80 mm
Rozměry pilového kotouče	210x30x1.8mm, 40T
Max. hloubka řezu pily	0-68 mm
Hmotnost	35 kg
Třída ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku měřená podle
ČSN EN 61029 /stolní okružní píla//hoblovačka/
LpA (akustický tlak) 97,4 dB (A) KpA=3
LWA (akustický výkon) 108,4 dB (A) KwA=3

Použijte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).!

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle
EN 61029: <2 m/s²

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrтанého materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu. Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHH - kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

SK

AE4C160DN - KOMBINOVANÝ DREVOBRÁBACÍ STROJ 1600W

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla).

Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a trnivé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí znižujú skryté, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradiu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolovaných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prvý vodič kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozvodkami alebo inými adaptéromi. Neopšukované vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitú sieťovú šnúru, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a nefajčte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrými alebo horúcimi predmetmi.

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predlžovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predlžovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predlžovacích bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom ≤ 30 mA. Použitie el. obvodu s chráničom /RCD/ znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčte.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neumyšľelému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšťači. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšťač sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripínanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripravený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreťažujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavený.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Ne noste vhodné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iné časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpalených častí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti. Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.

c) Elektrické náradie neprefajčujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používajte takého náradia je nebezpečné. Všetky vypínače musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolovaných osôb. Elektrické náradie v rukách nesúhlasných užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohybivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržiavte ostre a čisté. Správne udržované a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasaňujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti nie je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaistíte tak bezpečnosť Vás i Vašho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

! Tento kombinovaný drevoobrábací stroj odpovedá platným technickým predpisom a normám.

Všeobecné

Postavte stroj na pevný stabilný povrch tak, aby bol v horizontálnej polohe a nemohol sa prevrátiť. Stroj sa nesmie nakláňať.

Nikdy nepracujte s materiálmi, ktoré sú príliš veľké alebo naopak malé a nezodpovedajú možnostiam stroja.

! Pred použitím stroja si vždy nasadte ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s bočnými krytmi a v prípade potreby i ochranný štít na celú tvár.

Pri prevádzke stroja totiž môže dôjsť k vyvráteniu cudzích predmetov smerom k obsluhu, čo môže mať za následok vážne poranenie zraku.

! Noste pracovný oblek s dlhými zapínateľnými rukávami a pevnú pracovnú obuv, sandále a akákoľvek iná obuv pre voľný čas je zakázaná.

! Pred akýmkoľvek nastavením stroja vždy vypnite motor a odpojte stroj od zdroja el. energie.

! Pred spustením stroja skontrolujte, či sú všetky upevňovacie skrutky pevne dotiahnuté

! Pri práci musia byť na stroji namontované všetky bezpečnostné prvky a kryty a tieto musia byť plne funkčné.

! Stroj používajte výhradne pre prácu s drevom. Pracujte len so zdravým stavebným rezivom bez tvrdých hŕč a s minimálnym počtom mäkkých hŕč.

! Je zakázané na stroji rezať / obrábať kovové materiály.

! Stroj musí byť obsluhovaný iba osobou oboznámenou s jeho prevádzkou, obsluhou, údržbou a možným pracovným ohrozením, ktoré môže prevádzka stroja spôsobiť. Je na mieste požadovať vekovú spôsobilosť obsluhy.

! Nikdy nestojte priamo u vkladania alebo výpuste materiálu. Vždy stojte bokom pri stroji.

! Nikdy nestrácajte pozornosť, zvlášť pri rutinnom používaní (ak používate stroj často). Majte na pamäti, že i malá neopatrnosť môže viesť behom zlomku sekundy k vážnemu zraneniu.

! Dbajte na to, aby sa vaše prsty, odev, vlasy alebo iná časť vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti stroja, keď je zapnutý.

! Nikdy nepracujte s strojom, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodený.

! Uistite sa, že v obrábanom kuse dreva nie sú klinec, skrutky, kamienky alebo iné cudzie predmety, ktoré by mohli poškodiť nože alebo rezný kotúč.

! Kedykoľvek pracujete s novým druhom dreva, alebo s drevom s neobvyklými vlastnosťami, vždy si najskôr pred samotnou prácou preveďte skúšobný rez alebo hoblovanie na odrezkovom kuse daného materiálu.

! Drevený prach je explozívny materiál a je zároveň zdraviu nebezpečný. Prach z niektorých tropických drevín a tvrdého dreva ako je napr. orechové sú klasifikované ako karcinogénne substancie. Preto vždy používajte odsávač prachu a ochrannú rúšku.

! Pri opracovávaní dreva je nutné, aby bol stroj pripojený na zariadenie zachytávajúce prach. Ďalej je nutné zoznámiť sa s podmienkami, ktoré vplyvajú na tvorbu a usadzovanie prachu, napríklad druh opracovávacieho materiálu, a tiež s možnosťami odsávania prachu.

! Pri preprave stroja používajte zariadenia a úchyty len k tomu určené. Nikdy nepoužívajte pre manipuláciu alebo prepravu stroja jeho ochranné zariadenia.

! Po dobu prepravy stroja je treba hornú časť pilového kotúča zakryť a zabezpečiť ochranným krytom.

Bezpečnostné zariadenia stroja musia byť pravidelne kontrolované. Všetky západky zariadenia musia byť dostatočne voľné a musia zapadať svojou vlastnou hmotnosťou, ak sú povyťahnuté.

Akúkoľvek činnosť na elektrickej časti stroja smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.

HOBLOVKA - PREŤAHOVAČKA

! Pred prácou sa vždy uistíte, že sú nože správne upevnené.

! Pri manipulácii s nožmi a nožovou hlavou buďte opatrní. Nože sú ostré, môžete sa ľahko porezať.

! Pred prácou vždy počkajte, až nožová hlava dosiahne plných otáčok.

! Stroj nepoužívajte skôr, než namontujete chránič a ďalej ho do pracovnej polohy.

! Aby ste dosiahli dobrých pracovných výsledkov, používajte vždy iba ostré nože.

! Pri hoblovaní malých alebo úzkych predmetov používajte ochranný prípravok na posúvanie dreva.

! Obrábaný materiál netlačte do stroja silou. Dovoľte, aby si hoblówka sama určovala správnu podávaciu rýchlosť.

! Pri hoblovaní dbajte na zvýšenú opatrnosť.

! Ak chcete ohobľovať z obrobu viac než 3mm, nesnažte sa hoblovať obrobok naraz, ale hoblujte viackrát menšiu hrúbku.

! Nehoblujte predmety, ktoré sú kratšie než 200 mm, užšie než 20 mm a tenšie než 7 mm, alebo širšie než 204 mm a hrubšie než 100 mm.

! Pred použitím stroja sa uistíte, že ste správne namontovali hoblóvacie nože.

! Ruky držte vždy dostatočne ďaleko od rezacej hlavy alebo miesta vyletovania triesok keď stroj pracuje.

! Ak valce nesedia napevno, nebudú pevne držať obrobok proti lôžku, čím umožnia vznik spätného rázu.

! Chránič (2) je nutné pri každom reze dať nadol k opracovávanému materiálu.

Stolná píla

! Skontrolujte pilový kotúč, či sa voľne otočí, je riadne upevnený, nie je poškodený alebo ohnutý.

! Pred zapnutím stroja skontrolujte správny smer otáčania, po zapnutí rozbeh do pracovných otáčok bez vibrácií a kolísaní, vypnutím overte čas zastavenia kotúča - nemá byť dlhší než 10 sekúnd.

! Nikdy sa nesnažte spomaliť otáčky kotúča bočným

tlakom na kotúč.

! Vlastné rezanie začnite po zapnutí stroja až po jeho rozbehu na prevádzkové otáčky.

! Ak pri rezaní väčšieho počtu kusov zostávajú jednotlivé časti nahromadené v blízkosti točiaceho sa kotúča, nikdy ich neodstraňujte ručne, ale vždy pomocou manipulačnej drevenej paličky alebo vždy až po zastavení kotúča.

! Tak isto, keď obrábate menšie kusy materiálu (menšie než 120 mm) a pohyb ruky v blízkosti kotúča by bol nebezpečný, používajte drevenú manipulačnú paličku.

! Nikdy nesiahajte na točiaci sa pílový kotúč !

! Dbajte na opatrnosť a znižujte riziko spätného rázu materiálu odrezaného kotúčom.

! Pri práci a obrábaní rozmerných materiálov používajte podperné pomôcky na predĺženie pracovnej plochy stroja.

! Nikdy neodstraňujte vodiaci trň. Vzdialenosť medzi zubami kotúča a trňom smie byť maximálne 5 mm.

! Uistite sa, že malé odrezané kúsky materiálu nebudú zachytené zubami točiaceho sa kotúča a odhodené preč.

! Zamedzte hromadeniu odrezkov na pracovnej ploche stroja jeho vypnutím a očistením pracovného priestoru.

! Udržujte pracovný priestor čistý. Pravidelne odstraňujte vzniknuté piliny. Kontrolujte, či ventilátor a kryt motora nie sú zanesené prachom a pilinami.

! Po ukončení práce na okružnej pile sa uistite, že všetky pohybujúce sa časti zastavili svoj pohyb.

! Používajte iba pílové kotúče podľa EN 847-1 a nikdy nepoužívajte pílové kotúče vyrobené z rýchloreznej ocele (High Speed Steel – HSS).

! Nepoužívajte prasknuté, ohnuté, deformované alebo inak poškodené kotúče.

! V blízkosti píly alebo za ňou, v mieste kam vyletujú piliny a úlomky, nesmie stať žiadna osoba.

! Túto pílu nepoužívajte na rezanie palivového dreva ani na priečne rezanie okrúhleho dreva.

! Upozornenie: Pílový kotúč môže spôsobiť poranenie rúk či prstov.

! Upozornenie: Je zakázané použiť túto pílu pre prevádzkanie zapichovacích rezov.

! Poruchy na stroji, vrátane jeho ochranných zariadení a pílových kotúčov, je treba ihneď po ich zistení ohlásiť a odstrániť pred ďalšou prevádzkou.

! Ak pomôcku na posúvanie nepoužívate, uschovajte ju vždy pri stroji.

! Používaná pomôcka na posúvanie musí bezpečne prechádzať mimo pílový kotúč.

! Vodiaci trň je nutné vždy používať a mať ho správne nastavený.

! Používajte a správne nastavte horný ochranný kryt pílového kotúča.

! Kotúčovú pílu je zakázané používať na vytváranie zárezov (zapustených drážok v opracovanom materiáli).

! Je povolené používať iba pílové kotúče, ktorých najvyššia prípustná rýchlosť nie je menšia než maximálna rýchlosť vretena stolnej kotúčovej píly. Typ kotúča musí odpovedať rezanému materiálu.

! Pri práci s pílovými kotúčmi a hrubo opracovanými materiálmi noste rukavice - pílové kotúče ak je možné

noste v držiakoch.

- Používajte ochranné prostriedky proti hluuku, prachu a vibráciám !!!

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS (A)

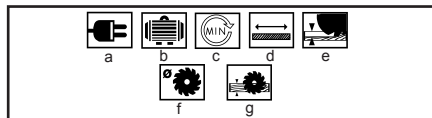
Kombinovaný drevoobrábací stroj AE4C160DN je stroj, ktorý v sebe spája funkciu hobľovanie -zrovňavanie, hobľovanie - preťahovanie a rezanie.

1. Pracovný stôl
2. Ochranný kryt
3. Pozdĺžne voditko
4. Pílový kotúč
5. Nastavovacia skrutka
6. Vypínač
7. Vodiaci trň
8. Stupnica s ukazovateľom
9. Nastavovacia skrutka I.
10. Nastavovacia skrutka II.
11. Nastavovacia skrutka III.
12. Upevnenie ochranného krytu
13. Chránič kotúča
14. Hadica odsávania
15. Pracovný stôl píly
16. Podpera
17. Uhol'ová zarážka
18. Prepínač
19. Ručná kľuka
20. Maticový kľúč
21. Maticový kľúč
22. Imbusový kľúč
23. Maticový kľúč
24. Nastavovacie voditko noža
25. Ručná kľuka
26. Ochrana proti preťaženiu
27. Drevená manipulačná palica

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkón
- c) Otáčky naprázdno
- d) Maximálna šírka hobľovania
- e) Maximálny rez na jeden záber
- f) Priemer rezného kotúča
- g) Max. hĺbka rezu rezného kotúča



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo

hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Pred uvedením stroja do činnosti

! Stroj môže byť používaný len na predpísaný účel. Akékoľvek iné použitie je považované za nesprávne použitie. Používateľ/operátor je zodpovedný za každé poškodenie alebo zranenie vyplývajúce z nesprávneho použitia.

- Stroj môže vykonávať činnosť len s vhodnými kotúčmi. Je zakázané používať akékoľvek iné rezné kotúče.

Dokonca aj keď sa prístroj používa podľa predpisov, nie je vždy možné eliminovať určité faktory rizika. V súvislosti s konštrukciou a dizajnom stroja môžu existovať nasledovné riziká:

- Kontakt s rezným kotúčom v nekrutom pásme.
- Dotyk s rotujúcim kotúčom (rezné poranenia).
- Spätný náraz od materiálu a kúskov materiálu.
- Zlomenie kotúča.
- Vymrštenie vadných karbidových hrotov kotúča.
- Poškodenie sluchu pri nepoužití chráničov na uši.
- Škodlivé emisie dreveného prachu, ak sa stroj používa v zatvorených miestnostiach.

! Stroj musí byť postavený na miesto kde môže stáť napevno, napr. na pracovnom stole, alebo musí byť priskrutkovaný k silnému stojanu.

! Všetky kryty a bezpečnostné zariadenia musia byť pred zapnutím prístroja správne prichytené.

! Kotúč musí rotovať bez obmedzenia.

Montáž stolu píly (B)

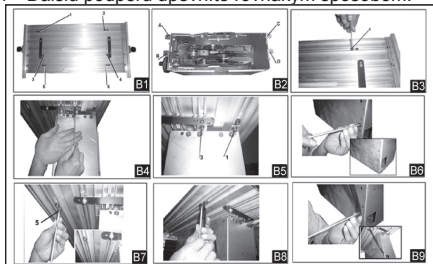
Pred montážou základnej dosky stola najskôr sklopte rezný kotúč do najnižšej polohy. Uistite sa, že je stroj odpojený od zdroja napájania.

1- Priložte základnú dosku na stroj a uistite sa, že sa skrutky v doske 1,2,3,4 kryjú s otvormi A,B,C,D na ráme stroja.

2- Uvoľnite skrutky 1-4 základnej dosky stola. Potom upevnite základnú dosku pomocou skrutiek k rámu stroja. (B3, B4, B5), spoje dotiahnite.

3- Uvoľnite skrutky (B6,B7). Priskrutkujte podporu podľa obr. B8

4- Ďalšiu podporu upevníte rovnakým spôsobom.

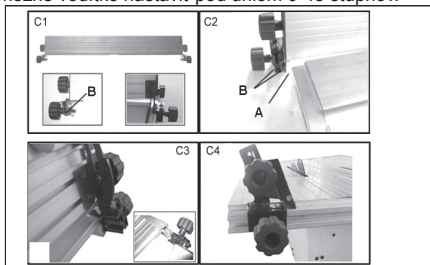


Montáž pozdĺžneho vodítka (C)

Vložte bočný blok „B“ do drážky „A“ stola na oboch stranách. Posuňte vodítko do požadovanej polohy (C3) a upevnite zaistovacími skrutkami (C4).

Pozdĺžne vodítko musí rezný nástroj prevyšovať min. o 1~2mm. Pozdĺžne vodítko môžete namontovať na pravú alebo i na ľavú stranu od pílového kotúča, alebo i pre použitie pri hobľovačke.

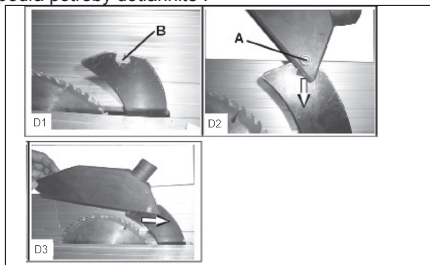
Pri všetkých týchto troch možnostiach montáže je možné vodítko nastaviť pod uhlom 0-45 stupňov.



Montáž ochranného krytu pílového kotúča (D)

Skrutku krytu „A“ nasuňte na drážku vedenia pílového kotúča „B“ (D1, D2).

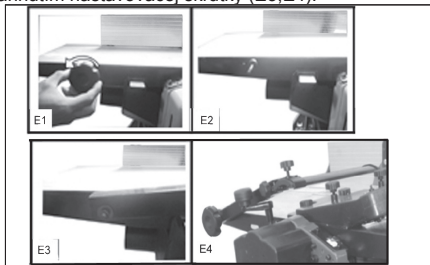
Kryt zatlačte smerom nadol a potom ho potiahnite dopredu, aby zapadol na svoje miesto (D3). Skrutku podľa potreby dotiahnite.



Montáž krytu hobľovacích nožov (E)

Demontujte nastavovaciu skrutku (E1)

Priložte kryt hobľovacích nožov (E2) a zaistite ho dotiahnutím nastavovacej skrutky (E3,E4).



Zapnutie / vypnutie (F)

Zapnutie stroja: otvorte kryt vypínača a stlačte zelené tlačidlo „I“.

Vypnutie stroja: otvorte kryt vypínača a stlačte červené

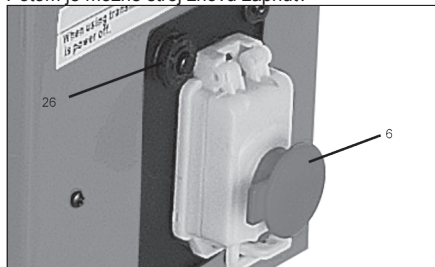
né tlačidlo „O“.

Ochrana proti preťaženiu (F)

Stroj je vybavený nadprúdovým vypínačom (26) na ochranu pred preťažením. Ak sa motor náhle zastaví pri prevádzke stroja, môže to byť dôsledkom zapôsobenia ochranného zariadenia, ktoré odpojilo prívod energie, aby chránilo motor pred prehriatím.

Pokiaľ sa aktivuje ochranné zariadenie proti preťaženiu, počkajte, kým motor vychladne a stlačte tlačidlo na ochrannom zariadení.

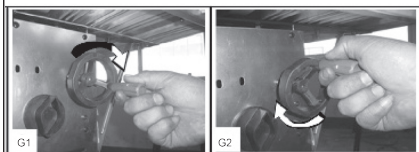
Potom je možné stroj znovu zapnúť.



Nastavenie hĺbky rezu rezného kotúča (G)

Ak chcete zmeniť hĺbku rezu, musíte otočiť kľukou (19) v smere hodinových ručičiek pre zvýšenie hĺbky rezu, alebo proti smeru hodinových ručičiek pre zníženie hĺbky rezu.

G



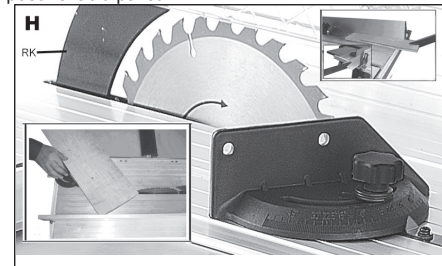
Uhl'ová zarážka (H).

Ak potrebujete rezať drevo pod uhlom, použite uhl'ovú zarážku.

Uvoľnite zaisťovaciu skrutku uhlomeru a po nastavení požadovaného uhlu ju dotiahnite. Rukou zatlačte na uhlomer a počas rezania ho posúvajte spoločne s drevom.

Je možné rezať pod pravým uhlom, rezať pod voliteľným uhlom a rezať úkosom.

Pri rezaní malých a krátkych drevených dielov použite posunovaciu palicu.



Roztvárací klin (H)

Roztvárací klin (HR) je dôležité bezpečnostné zariadenie. Nielenže usmerňuje spracované kusy, ale taktiež zabraňuje rezu, aby sa uzatvoril hneď za kotúčom a tak nedôjde k spätnému nárazu od spracovávaného kusa. Vezmite do úvahy hrúbku klinu. Nikdy nesmie byť hrubší ako telo rezného kotúča alebo hrubší ako šírka spracovávaného materiálu.

Obsluha píly

Po každom novom nastavení odporúčame spraviť skúšobný rez, aby ste mohli skontrolovať nastavenie rozmerov. Po zapnutí píly počkajte, kým kotúč nedosiahne maximálnu rýchlosť rotácie, až potom začnite píliť. Zabezpečte, aby dlhé materiály nepadali na konci rezu (napr. valcový stojan, atď). Dávajte mimoriadny pozor pri začatí rezania!

ZÁKLADNÉ ČINNOSTI SO STOLOVOU PÍLOU

Kotúč by mal prečnievať približne 3 mm nad vrch obrobku.

! Neponáhľajte sa a nekývajte materiálom aby nedošlo k blokovaniu kotúča. Rez prevádzajte ako jeden pohyb až do oddelenia oboch častí materiálu.

Malé odrezky oddeľujte opatrne pomocou manipulačných palíc. Pozor pri spustenom stroji vždy hrozí ich zachytenie!

V prípade potreby podprite dlhé alebo široké diely určené k rezaniu valčkovými podporami.

Upozornenie :

! Rez prevádzajte rovnomerne, materiál držte pevne a vedte ho rovno líniu rezu.

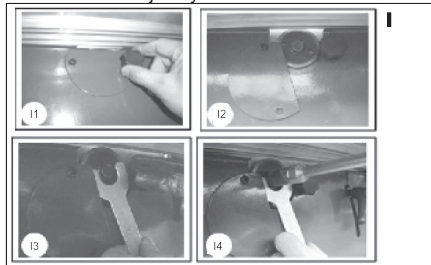
Výmena pílového kotúča (I)

Uvoľnite zaisťovaciu skrutku a demontujte bočný kryt.

Vonkajšiu prírubu pridržte kľúčom (23) a pomocou nástrčkového kľúča (20) uvoľnite stredovú skrutku.

Vyberte skrutku, vonkajšiu prírubu a pílový kotúč.

Nasadte nový pílový kotúč, opačným postupom ho zaisťte a namontujte kryt.



Zmena funkcie stroja (J)

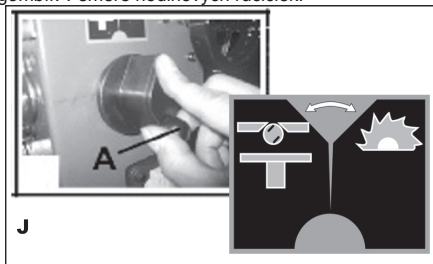
Pri zmene funkcie kombinácie hobľovky a stolnej píly sa uistite že elektrické napájanie je odpojené.

Zmenu funkcie kombinácie hobľovky a stolnej píly prevediete pootočením ovládacieho gombíka.

Pri prepínaní funkcie najskôr povytiahnite poistný kolík "A", potom pootočte gombík do príslušnej polohy tak, aby poistný kolík zapadol.

Pre prepnutie stroja do funkcie "hobl'ovačka" pootočte gombík proti smeru hodinových ručičiek.

Pre prepnutie stroja do funkcie "stolní píla" pootočte gombík v smere hodinových ručičiek.



Montáž odsávača pilín pretáhovačky

Zaisťovacie skrutky „A“ (K1) nastavte oproti dvom otvorom „B“ na pracovnom stole (K2).

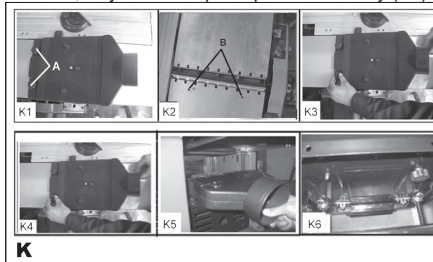
Zaisťovacie skrutky dotiahnite (K3).

Montáž odsávača pilín zrovnávačky (K)

Stôl hobl'ovačky nastavte do najnižšej polohy.

Demontujte dve zaisťovacie skrutky odsávača pilín (K4). Nastavte odsávač pilín na pracovný stôl pretáhovačky (K5). Vložte zaisťovacie skrutky a dotiahnite ich.

Uistite sa, že je odsávač pilín správne usadený. (K6)



Montáž hobl'ovacích nožov (L)

! Pred inštaláciou nožov hobl'ovačky ju vždy odpojte zo zdroja el. energie.

Ostré hobl'ovacie nože zabezpečujú kvalitné výsledné hobl'ovanie a menšiu námahu motora. Nože, ktoré sa otopia, musia byť naoštrené alebo vymenené.

Postup výmeny nožov:

Odstráňte pozdĺžne vodítko (3).

Povoľte skrutku (11) a vytiahnite ochranný kryt nožov (2) do strany.

Otočte valcom / blokom nožov do takej polohy, aby bolo možné nože uvoľniť a vybrať otvorom v pracovnej doske hobl'ovky.

! Dodaným kľúčom otáčaním v smere hodinových ručičiek uvoľníte napínacie skrutky. Vytiahnite upínacie zariadenie a nôž.

Odstráňte hobl'iny a nečistoty z bloku nožov i upínacieho zariadenia.

eho zariadenia.

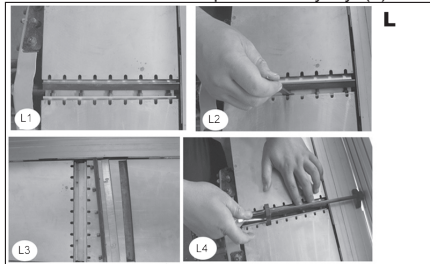
Nový nôž a upínacie zariadenie vložte späť do bloku a zaisťte pomocou napínacích skrutiek - otáčajte proti smeru hodinových ručičiek (obr. 4). Skrutky dotiahnite iba mierne!

Rovnakým spôsobom postupujte i u druhého noža.

! Vždy vymieňajte oba nože súčasne.

Potom nastavte nože presne na úroveň stolu pomocou nastavovacieho vodička nožov (24), ktoré položíte na stôl (L4). Ak je výška noža nastavená správne dotiahnite všetky napínacie skrutky (8.4 Nm).. Rovnako tak postupujte i u druhého noža.

Po montáži nožov vráťte späť ochranný kryt (2).



Výmena remeňov

Tri remene v stroji je možné vymeniť jednoduchým spôsobom.

Remeň stiahnite z remenice jeho pootáčaním

Tlačte remeň do strany do medzery medzi telom krytu a remenicou.

Rovnakým spôsobom vymeňte i ostatné remene.

Hobl'ovanie dreva (M,N)

Uvoľníte skrutku pridržného ochranného krytu, ochranný kryt odmontujte, položte obrobok na pracovný stôl (nedovoľte, aby sa nôž priamo dotýkal predmetu).

Nastavte polohu rovnobežného vodička podľa šírky a hrúbky obrobku, potom namontujte ochranný kryt noža na ochranu časti noža, ktorá nereže.

Po ukončení všetky horeuvedených krokov, zapnite stroj, posuňte obrobok k prednej časti pracovného stola. Keď nôž dosiahne maximálne otáčky, obrobok pomaly posúvajte až ku koncu.





Hobl'ovanie dreva

! Nikdy nehoblujte viac ako 3 mm na jeden záber a nikdy sa nepokúšajte hobl'ovať dosku kratšiu ako 250 mm. Nehoblujte dosku, ktorá je tenšia ako 7 mm, alebo hrubšia ako 100 mm. Vždy noste ochranný štít na tvár.

Vždy začnite prácu tým, že urobíte tenký hobl'ovací rez. Hĺbka rezu následných záberov môže byť až do 3 mm, ale pamätajte, že tenký rez vytvára jemnejší povrch ako hlbšie rezy.

Hrúbka dosky, ktorá prechádza cez hobl'ovku, je riadená nastavenou vzdialenosťou rezného ostria noža od stola.

Ak je na získanie požadovanej hrúbky alebo povrchu potrebné vykonať dodatočné hobl'ovanie, nastavte nožovú hlavu do výšky najviac 3 mm pomocou ručnej kľuky (táto výška musí byť dodržaná vždy) a vykonajte ďalší záber.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou, vždy vytiahnite prívodný kábel prístroja zo zásuvky.

Náradie ukladajte v suchu a mimo dosah detí.

- Nárast vzniku pilín a ostatných častíc môže spôsobiť, že stroj nebude správne pracovať. Je preto nutné ho pravidelne čistiť, čím si zaručíte správne hobl'ovanie.

Tesné časti, ako napríklad blokovacie páky a štrbiny nožovej hlavy hobl'ovačky, by sa mali čistiť pomocou kefy, odstránia sa tým nalepené cudzie predmety.

Odstráňte zo stola nečistoty.

Pravidelne kontrolujte, či nie je nazhromaždený prach na vetracích otvoroch motora.

Stroj je navrhnutý s malými požiadavkami na údržbu. Ložiská sú mazané na celú životnosť. Približne po 10 hodinách prevádzky odporúčame namazať nasledovné časti:

Ložiská vstupného a výstupného podávacieho valca
Ložiská remenice a kolesá pohonu hnacieho remeňa.

Vyčistíte závitové vreteno pre vysoké nastavenie zrovnávacieho stola len so suchým mazadlom!

Plochy stola musia byť udržiavané a bez zbytkov živic.

Pílové kotúče:

! Kotúče kontrolujte pravidelne a poškodené kotúče ihneď vymeňte, ďalej ich nepoužívajte.

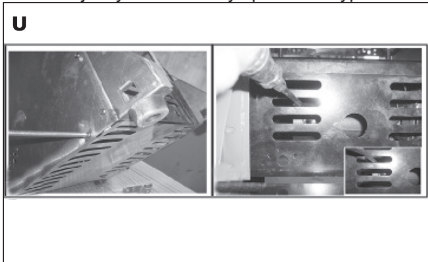
Kontrola a výmena uhľíkov

Uhľíky sa musia pravidelne kontrolovať.

V prípade opotrebovania vymeňte obidva uhľíky súčasne.

Po vložení nových uhľíkov nechajte stroj bežať 5 min naprázdno.

! Používajte výhradne uhľíky správneho typu.



Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenie neskladujte na mieste s vysokou teplotou.

Pokiaľ je možné skladujte zariadenie na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	NÁPRAVA
ROZSTRAPKANÝ POVRCH	1. Hobl'ovanie dreva s vysokou vlhkosťou. 2. Tupé nože.	1. Vysušte drevo. 2. Naostrite nože.
VYTRHÁVANIE POVRCHU	1. Príliš hlboký rez. 2. Nože hoblujú proti smeru vlákien dreva. 3. Tupé nože.	1. Skontrolujte správnu hĺbku rezu. 2. Podávajte materiál v smere vlákien alebo obróbkou obráťte. 3. Naostrite nože.
HRUBÝ/DRSNÝ POVRCH	1. Tupé nože. 2. Príliš hlboký rez. 3. Príliš vysoká vlhkosť dreva. 4. Poškodené ložiská nožovej hlavy.	1. Naostrite nože. 2. Skontrolujte správnu hĺbku rezu. 3. Vysušte drevo. 4. Vymeňte ložiská.
NEROVNOMERNÁ HĽBKÁ REZU PO BOKOCH	1. Nerovnomerné nastavenie noža. 2. Nesprávne nastavený hobl'ovací valec	1. Nastavte nože. 2. Zarovnajete hobl'ovaciu hlavu
STROJ NEŠTARTUJE	1. Nezapnuté do zdroja el. energie 2. Poistka. 3. Porucha motora. 4. Porucha elektroinštalácie. 5. Vadná ovládacia jednotka	1. Skontrolujte zdroj energie. 2. Nechajte motor vychladnúť a potom ho znova naštartujte. 3. Dajte si skontrolovať spúšťač motora odborným elektrikárom.
STROJ SA OPAKOVANE VYPINA	1. Preťaženie predlžovacieho kábel 2. Nože sú príliš tupé. 3. Nízke napájacie napätie.	1. Použite kratší alebo hrubší predlžovací kábel. 2. Naostrite alebo vymeňte nože. 3. Skontrolujte napájacie napätie.
SLABÉ POSUVANIE OBROBKU	1. Špinavý pracovný stôl hobl'ovky. 2. Poškodené podávacie valce. 3. Poškodené reťazové koleso. 4. Porucha prevodovky	1. Odstráňte nečistoty z pracovného stola. 2. Vymeňte valce. 3. Vymeňte koleso. 4. Skontrolujte prevodovku.
ZASEKNUTÝ OBROBOK	1. Nesprávne nastavená výška noža.	1. Nastavte nôž do správnej výšky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupné napätie	230 V
Vstupný kmitočet	50 Hz
Príkon	1600 W
Otáčky naprázdno	
Hoblovací hriadeľ	8000min-1
Pílavy kotúč	4500min-1

Rýchlosť posuvu	6 m/min
Maximálny rez na jeden záber	0-3 mm
Maximálna šírka hobľovania	204 mm
Max. priechodná výška	6-120 mm
Rozmery stola	746x210 mm
Rozmery vodiacej lišty	782x80 mm
Rozmery pílového kotúča	

210x30x1.8mm, 40T

Max. hĺbka rezu pily	0-68 mm
Hmotnosť	35 kg
Trieda ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa

EN 61029

LpA (akustický tlak) 97,4 dB (A) KpA=3

LWA (akustický výkon) 108,4 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu

Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa

EN 61029: <2 m/s²

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok::

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vítaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rukovätí, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiajte v súlade s týmito pokynmi

a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronáradí, príslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronáradí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronáradí odevzdáno v místě koupě podobného náradí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronáradí. Takto odevzdané elektronáradí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V příloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH - kde CCCC je rok výroby a DD je mesiac výroby.

H**AE4C160DN - KOMBINÁT FAMEGMUNKÁLÓ GÉP****1600W****Általános biztonsági utasítások****A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.**

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének megtagadatlán szemponjtárból. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátor táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

1. Munkavégzési terület

- a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rajka el a szerszámokat, amelyek éppen nem használódnak.
b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan körülményben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyúllását. Gondoskodjon arról, hogy az állapot ne férjenek hozzá a szerszámhoz.
c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozd meg az illetéktelen személyek, főleg a gyerekek bejárást a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollált munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámok felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

- a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmény között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védő érintkezéssel van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy összegyúrt kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, ezt cseréljék speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.
b) Óvakojon a testrészek érintkezéséről a földelt területtel, például a csövezetekkel, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földel.

- c) Az elektromos szerszámok ne legyenek ki az eső, pára és víz hatásában. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon kézvel. Sose mossa folyóvíz alatt vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.
d) Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetés. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva. Ügyeljen, hogy az elektromos csatlakozókat ne sértsük meg éles, sem forró tárggyal.

- e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszám levő címke feltüntetett adatoknak.
f) Sose dolgozzon olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leeseet vagy másképpen van megsérülve.

- g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismertető címkején feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító kábel használatánál esetén tekerve le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.
h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves körülményben és a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

- i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszerszám rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.
3. Személyek biztonsága

- a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtának. Összpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok használatkor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használata közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

- b) Használjon munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lámpa, csúszásgátló tapasz, fedővagy hálósálvédő, a munkavédelemben való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

- c) Óvakojon a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

- d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.
e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan ér. Sose becsúslja túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

- f) Ótőzködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkaruháján ne hordjon bő díszítőket és díszeseket. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrosodott részéhez.

- g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porszivóvóhoz. Ha a berendezés rendezkezik porszivóvó vagy porlefolyó csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porszivóvó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megelőzheti a por által keletkezett veszélyt.

- h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítése használjon asztalos szorítót vagy satút.

- i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

- j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekek is beleértve), akik csökkentett testi, érzelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapják a szükséges utasításokat a biztonságukért felelő személyektől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

- a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előfordult probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról! Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

- b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

- c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatúsnak van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszám használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

- d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

- e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékaikon cseréjét vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

- f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, aminek nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

- g) Az elektromos szerszámokat tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részen, amelyek veszélyeztetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

- h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyes karbantartott és kieléltett szerszám megkönnyíti a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kielék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozhatja lehet.

- i) Az elektromos szerszámokat, kelleket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezetethet.

5. Akkumulátoros szerszámok használata

- a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámra való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

- b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata fűzetést idézhet elő.

- c) Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerszámmal. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. fűzetést idézhet elő.
d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata baleseteket okozhat, égési sebeket és fűzetést idézhet elő.

- e) Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánomással az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerülje a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezésbe kerülünk az elektrolittal, az érintett helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkre kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerültelet vagy égéssérülést okozhat.

6. Servíz

- a) Ne csatlakoztasson az egyes szerszámok részzeit, ne végezzenek el maug javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bizzunk szakképzett személyekre.

- b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

- c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttasson. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszámja biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! E kézikönyvben szerepelő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! Ez a kombinált fagegmunkáló gép megfelel az érvényben levő műszaki előírásoknak és szabványoknak.

Általános

A gépet állítsa szilárd és stabil felületre úgy, hogy vízszintes helyzetben legyen és ne fordulhasson fel. A gép nem lehet megdőlvé.

Soha ne dolgozzon olyan anyagokkal, amelyek túl nagyok vagy fordítva, túl kicsik és nem felelnek meg a gép lehetőségeinek.

! A gép használata előtt mindig vegyen fel védőszemüveget vagy oldalsó borítással ellátott védőszemüveget és szükség esetén arcvédő maszkot is.

A gép működése közben ugyanis idegen anyagok repülhetnek ki a felhasználó felé, ami komoly légutakárosodáshoz vezethet.

! Viseljen begombolható hosszú ujjú munkaruhát és kemény munkacipőt, szandálok és bármilyen más szabadidős cipő viselése tilos.

! A gép bármi nemű beállítása előtt mindig kapcsolja ki a motort és kösse le a gépet az elektromos áramforrásról.

! A gép elindítása előtt ellenőrizze, hogy az összes rögzítő csavar jól be van-e húzva.

! Munka közben a gépen fel kell lennie szerelve az összes biztonsági elemnek és borításnak és ezeknek teljes mértékben működőképesnek kell lenniük.

! A gépet kizárólag fagegmunkálásra használja. Csak egészséges, kemény csomók nélküli, minimális számú puha csomót tartalmazó építészeti faanyaggal dolgozzon.

! A gépen tilos a fémanyagok vágása / megmunkálása.

! A gépet csak a működtetését, kezelését, karbantartását és a gép működése közben fennálló lehetséges veszélyeket ismerő személy kezelheti. Megkövetelhető a kezelő személyzet korsztálybeli alkalmassága.

! Soha ne álljon közvetlenül az anyag beengedésénél vagy kiengedésénél. Mindig oldalt álljon a géphez viszonyítva.

! Soha ne veszítse el figyelmét, különösen a rutinhasználatkor (ha a gépet gyakran használja). Ne feledje, hogy a kis figyelmetlenség is a másodperc töredék része alatt súlyos sérüléshez vezethet.

! Ügyeljen arra, hogy ujjai, ruházata, haja vagy

testének más része ne kerüljön túl közel a géphez, amikor az be van kapcsolva.

! Soha ne dolgozzon a géppel, ha az bármilyen módon sérült.

! Győződjön meg arról, hogy a megmunkált fadarabban nincsenek szögek, csavarok, kövek vagy más idegen anyagok, amelyek megsérthetik a késeket vagy a vágókorongot.

! Amikor új fafajtával vagy nem szokványos tulajdonságokkal rendelkező fával dolgozik, a munka előtt mindig végezzen próbavágást vagy -gyalulást az adott anyag hulladékéreszen.

! A fapor robbanásveszélyes és egyúttal egészségre ártalmas anyag. Némely trópusi fából és keményfából, pl. diófából, származó porok karcinogén anyagokként vannak nyilvántartva. Ezért mindig használjon porelszívót és por elleni védőmaszkot.

! A fa megmunkálásakor elengedhetetlen, hogy a gép rá legyen kötve a por felfogását szolgáló berendezésre. Meg kell ismerkedni továbbá azokkal a feltételekkel, amelyek hatással vannak a por keletkezésére és leülepedésére, például a megmunkált anyag fajtája, valamint a porelszívás lehetőségeivel.

! A gép szállításakor csak az arra alkalmas berendezést és rögzítést használja. A gép mozgatásához vagy szállításához soha ne használja annak védőberendezéseit.

! A gép szállítása közben a fűrészlap felső részét védőborítással kell letakarni és biztosítani.

A gép biztonsági berendezéseit rendszeresen ellenőrizni kell. A berendezés összes zárszemeinek megfelelően szabadnak kell lennie és saját súlyától a helyükre kell esnie, ha ki vannak húzva.

A gép elektromos részén bármilyen tevékenységet csak megfelelően képzett villanyszerelő végezhet.

VASTAGSÁGI GYALU

! Munkavégzés előtt mindig győződjön meg arról, hogy a kések megfelelően rögzítve vannak.

! A késekkel és a késfejjel történő munka során legyen óvatos. A kések élesek, könnyen megvághatja magát.

! Munkavégzés előtt mindig várja meg, míg a késfej eléri a teljes fordulatszámot.

! A gépet ne használja addig, míg fel nem szereli és munkahelyzetbe nem állítja a védőborítást.

! A kívánt eredmény elérése érdekében mindig csak éles késeket használjon.

! Kis vagy keskeny tárgyak gyalulásakor használjon védőeszközt a fa mozgatásához.

! A megmunkált anyagot ne tolja erővel a gépbe. Hagyja, hogy a gyalu maga határozza meg a megfelelő adagolási sebességet.

! Gyalulás közben legyen különösen óvatos.

! Ha a munkadarabból 3 mm-nél többet kíván legyalulni, a munkadarabot ne gyalulja egyszerre, hanem többször gyaluljon le kisebb vastagságot.

! Ne gyaluljon 200 mm-nél rövidebb, 20 mm-nél keskenyebb és 7 mm-nél vékonyabb, vagy 204 mm-nél szélesebb és 100 mm-nél vastagabb tárgyakat.

! A gép használata előtt győződjön meg arról, hogy a gyalukések megfelelően vannak felszerelve.

! A gép működése közben mindig mindig tartsa megfelelő távolságban a vágófejtől vagy a forgácsoló

kirepülésének helyétől.

! Ha a hengerek nincsenek jól rögzítve, a megmunkált darabot nem nyomják le megfelelően az alsó részhez, aminek következtében fennáll a visszautés veszélye.

! A védőborítást (2) minden vágásnál le kell engedni a megmunkált anyagra.

Asztali fűrés

! Ellenőrizze a fűrészkorongot, hogy szabadon forog-e, megfelelően rögzítve van-e, nincs-e megsérülve vagy meghajolva.

! A gép bekapcsolása előtt ellenőrizze a megfelelő forgási irányt, bekapcsolás után a megfelelő fordulatszámra történő vibrációs mentes és kilengések nélküli felfutást, kikapcsolás után ellenőrizze a korong leállításának idejét – nem lehet hosszabb, mint 10 másodperc.

! Soha ne próbálja lassítani a korong forgását a korongra gyakorolt oldalirányú nyomással.

! A gép bekapcsolása után a vágást csak azután kezdje el, amikor a gép elérte az üzemi fordulatszámot.

! Ha nagyobb mennyiség vágása esetén az egyes darabok a forgó korong közelében halmozódnak fel, soha ne kézzel távolítsa el azokat, hanem mindig fából készült bot segítségével vagy mindig csak a korong leállása után.

! Ugyanígy, kis anyagdarabok megmunkálása esetén (kisebb, mint 120 mm) és a kéz mozgása a korong közelében veszélyes lenne, használjon fából készült segédbotot.

! Soha ne érintse meg a forgó fűrészkorongot !

! Ügyeljen az óvatosságra és csökkentse a korong által levágott anyag visszautésének veszélyét.

! Nagyobb kiterjedésű anyagok megmunkálásakor használjon támasztékokat a gép munkafelületének meghosszabbítására.

! Soha ne távolítsa el a vezetőút. A korong fogai és a tú közötti távolság legfeljebb 5 mm lehet.

! Győződjön meg arról, hogy az anyagból levágott kis darabok nem akadnak be a forgó korong fogaiba és az nem dobja ki ezeket.

! Akadályozza meg a levágott darabok felhalmozódását a gép munkafelületén úgy, hogy a gépet kikapcsolja és megtisztítja a munkafelületet.

! A munkaterületet tartsa tisztán. Rendszeresen távolítsa el a keletkezett forgácsot. Ellenőrizze, hogy a ventilátor és a motor borítása nincs eltömődve a portól és a forgácstól.

! A körfűrészen végzett munka befejezése után győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész mozgása megállt.

! Csak az EN 847-1 szerinti fűrészkorongokat használja és soha ne használjon gyorsvágó acélból készült fűrészkorongokat (High Speed Steel – HSS).

! Ne használjon megrepedt, elhajlott, deformálódott vagy más módon sérült korongokat.

! A fűrész közelében és mögötte, azon a helyen, ahová a forgács és törmelék kirepül, nem tartózkodhat semmilyen személy.

! Ezt a fűrészt ne használja tűzifa vágására, sem gömbfa kereszt irányú vágására.

! Figyelem: A körfűrész a kezek vagy ujjak sérülését okozhatja.

! Figyelem: Ezt a fűrészt tilos beeresztő vágásokra használni.

! A gép meghibásodásait, beleértve annak védőberendezéseit és fűrészkorongjait, azonnal az észrevétel után jelenteni kell és a következő működés előtt el kell távolítani.

! Amennyiben nem használja a munkadarab mozgatására szolgáló segédeszközt, tartsa azt mindig a gép közelében.

! A munkadarab mozgatására használt segédeszköznek mindig biztonságosan a fűrészkorong mellett kell haladnia.

! A vezetőút mindig használni kell és azt mindig megfelelően be kell állítani.

! Használja és megfelelően állítsa be a fűrészkorong felső védőborítását.

! A körfűrészt tilos bevágások (bevágott hornyok a megmunkált munkadarabban) kialakítására használni.

! Csak olyan fűrészkorongok használata megengedett, amelyek legnagyobb megengedett sebessége nem kisebb, mint az asztali körfűrész tengelyének maximális sebessége. A koron g típusának meg kell felelnie a vágott anyag fajtájának.

! A fűrészkorongokkal és durván megmunkált anyagokkal való munkavégzéskor viseljen védőkesztyűt – ha lehetséges, a fűrészkorongokat hordja tokban.

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

LEÍRÁS (A)

A kombinált AE4C160DN famegmunkáló gép egy olyan gép, amely egyaránt alkalmas az egyengető gyalulás, vastagsági gyalulás és fűrészelés végzésére.

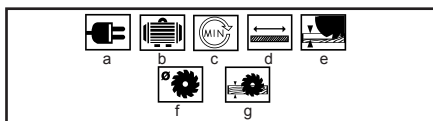
1. Munkaasztal
2. Biztonsági borítás
3. Hosszanti vezetőútköző
4. Fűrészkorong
5. Állítócsavar
6. Kapcsoló
7. Vezetőtű
8. Számskála mutatóval
9. Állítócsavar I.
10. Állítócsavar II.
11. Állítócsavar III.
12. Védőborítás rögzítése
13. Korong védőborítása
14. Porelszívó tömlő
15. Fűrész munkaasztala
16. Támaszték
17. Vágási szög beállítási ütköző
18. Átkapcsoló
19. Kézzel állítható kar
20. Csavarkulcs
21. Csavarkulcs

22. Imbuszkulcs
23. Csavarkulcs
24. Kés állítható vezetőütközője
25. Kézrel állítható kar
26. Túlterhelés elleni védelem
27. Fából készült manipulációs bot

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemelő teljesítmény
- c) Fordulatszám üresjáraton
- d) Maximális munkadarab szélesség
- e) Egyszerre maximálisan gyalulható
- f) A fűrészlánc mérete
- g) Max. vágási mélység



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közötti megegyezés tárgya.

Mielőtt működtetné a készüléket

! A gépet csak az eredeti célra használja. Minden egyéb eltérő használat visszaélésnek tekinthető. Bármely ebből származó hibáért vagy sérülésért a használó/működtető, és nem a gyártó felelős.

A szerszámot csak megfelelő fűrészlappal használjuk. Tilos a nem meghatározott típusú vágólap használatát.

Néhány kockázati tényező még akkor is nehezen kiküszöbölhető, ha a készüléket rendeltetészerűen használja. A következő kockázatok merülhetnek fel a gép szerkezetét és felépítését illetően:

Érintkezhet a fűrészlappal, annak védetlen részeinél. Megközelítheti a forgó fűrészlapot (vágási sérülések). A munkadarab vagy annak darabjai visszacsapódhatnak.

A fűrészlap meghasadhat.

A fűrészlap fogai letörhetnek és szétrepülhetnek.

Károsodhat a hallása, amennyiben nem visel fülvédőt.

A szétszóródó fűrészpor károkat okozhat, amennyiben a gépet zárt térben használja.

! Helyezze oda a gépet, ahol megfelelően állhat, pl. munkapadon, vagy rögzítse egy erős talpazathoz.

! Helyezze fel megfelelően az összes védőburkolatot és biztonsági alkatrészt, mielőtt elindítaná a készüléket.

! A fűrészlappal szabadon kell fognia.

Fűrészasztal összeszerelése (B)

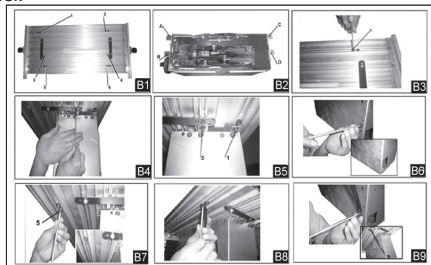
Az asztal alapjainak felszerelése előtt először engedje le a vágókorongot a legalsó pozícióba. Győződjön meg arról. Hogy a gép le van kötve az áramforrásról.

1- Helyezze az alaplapot a gépre és győződjön meg róla, hogy a lapban levő 1, 2, 3, 4 csavarok egybeesnek a gép keretén levő A, B, C, D nyílásokkal.

2- Csavarja ki az alaplap 1-4 csavarjait. Ezután a csavarok segítségével rögzítse az alaplapot a gép keretéhez. (B3, B4, B5), a kötéseket húzza be.

3- Csavarja ki a csavarokat (B6,B7). Csavarozza fel a támasztékot a B8 kép szerint.

4- A következő támasztékot hasonló módon erősítheti fel.

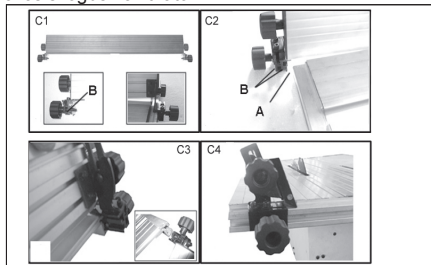


Hosszanti vezetőütköző felszerelése (C)

Helyezze az oldalsó „B” blokkot az asztal „A” hornyába mindkét oldalon. Az ütközőt tolja a kívánt helyzetbe (C3) és rögzítse a biztosító csavarok (C4) segítségével.

A hosszanti vezetőütközőnek min. 1-2 mm-rel a vágószerszám feltt kell elhelyezkednie. A hosszanti vezetőütköző a fűrészkorong jobb és bal oldalára egyaránt felszerelhető, ill. a gyalu mellett történő használat esetére.

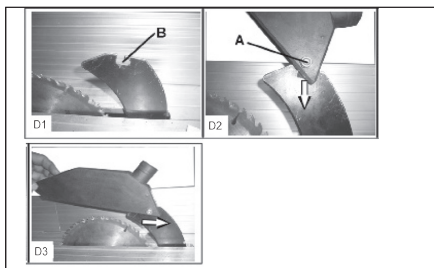
Az ütköző mindhárom felszerelési lehetőségénél 0-45 fokos szögben állítható.



A fűrészkorong védőborításának felszerelése (D)

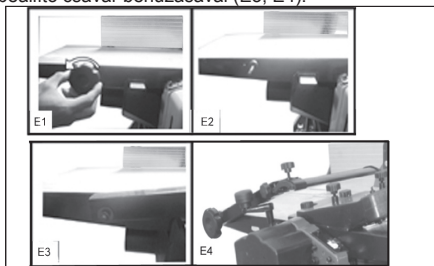
A borítás „A” csavarját helyezze a fűrészkorong vezető homya fölé „B” (D1, D2).

A borítást nyomja le, majd húzza előre, hogy a helyére ugorjon (D3). A csavart szükség szerint húzza be.



A gyalukések borításának felszerelése (E)

Szerelje le a beállító csavart (E1).
Helyezze fel a gyalukések borítását (E2) és rögzítse a beállító csavar behúzásával (E3, E4).



Ki / be kapcsoló (F)

A gép bekapcsolása: nyissa ki a kapcsoló fedelét, és nyomja meg a zöld gombot „I”.

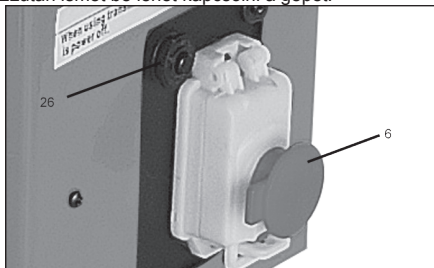
A gép kikapcsolása: nyomja meg a piros gombot a kapcsoló borításán „O”.

Túlterhelés kapcsoló (F)

A gépet túlterhelés ellen egy ram túladagolását akadályozó kapcsolóval látták el. Ha a berendezés használat közben váratlanul leáll, annak lehet az oka az, hogy a túlterhelés elleni védelem áramtalanította a motort, nehogy az túlmelegedjen.

A túlterhelésvédelem alaphelyzetbe állítása: várja meg, amíg a motor lehűl, majd nyomja meg a visszaállító gombot a túlterhelésvédőn.

Ezután ismét be lehet kapcsolni a gépet.

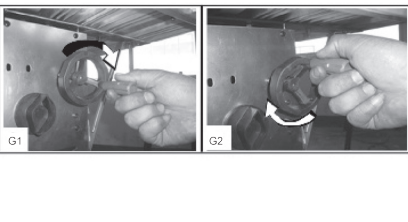


A vágókorong vágási mélységének beállítása (G)

Amennyiben szükséges a vágási mélység megváltoztatása, forgassa el a kézzel állítható kart

(19) az óramutató járásával megegyező irányban a vágási mélység növeléséhez, vagy az óramutató járásával ellentétes irányban a vágási mélység csökkentéséhez.

G



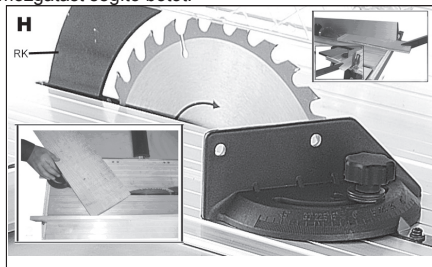
Vágási szög beállító ütköző (H).

Ha a fát egy bizonyos szögben kell vágni, használja a vágási szög beállító ütközőt.

Engedje meg a szögmérő biztosító csavarját és a kívánt szög beállítása után húzza be. Kézzel nyomja le a szögmérőt és vágás közben mozgassa együtt a fával.

Lehetőség van derékszögű vágásra, beállított szög alatti vágásra és gérvágásra.

Kis és rövid fadarabok vágásakor használjon mozgatót segítő botot.



A szétnyitható ék módosítása (H)

A hasító a legfontosabb (RK) biztonsági alkatrész. Nemcsak irányítja a vágandó darabot, de megelőzi a kés lepattanását a vágandó darabról. Figyeljen a hasító vastagságára. A hasító sohasem lehet vékonyabb, mint a fűrészlap, vagy vastagabb, mint a vágás szélessége.

Vágó művelet

Minden újabb beállítási művelet után ajánlott, hogy elvégezzen egy próbavágás a beállított méretek helyességének érdekében. Miután elindította a fűrész, és még mielőtt elkezdené a vágási munkálatokat, várja meg, amíg a fűrészlap eléri maximális forgási sebességét. Hosszabb megmunkálendő darabok esetén vigyázzon arra, hogy ne essenek le a vágási művelet befejezése után, ezért biztosítsa őket (pl. egy kerek állvánnyal, stb). Tegyen meg minden biztonsági lépést a munka megkezdése előtt!

ALAPTEVÉKENYSÉGEK AZ ASZTALI FŰRÉSZGÉPPEL

A korong kb. 3 mm-el érjen túl a munkadarab felső

felületén,

! Ne kapkodjon a munkafolyamat közben, egy mozdulattal végezze el a vágást. Kisméretű anyagokat segédeszközökkel (léc) segítségével vágja. Vigyázat, a balesetveszély az üzembehelyezett gép mellett állandóan jelen van.

- Nagy, hosszú méretek esetében görgős támasztékot használjon.

Figyelmeztetés :

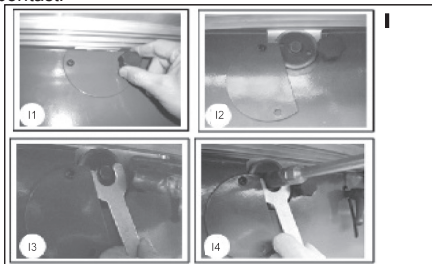
! A vágást egyenletesen végezze.

Fűrészkorong cseréje (I)

Csavarja ki a biztosító csavart és szerelje le az oldalsó borítást.

A külső karimát fogja meg a kulcs (23) segítségével és a csavar kulcs (20) segítségével csavarja ki a középső csavart.

Vegye ki a csavart, a külső karimát és a fűrészkorongot. Helyezze fel az új fűrészkorongot, ellenkező sorrendben rögzítse azt és szerelje fel a borítást.



Gép funkciójának megváltoztatása (J)

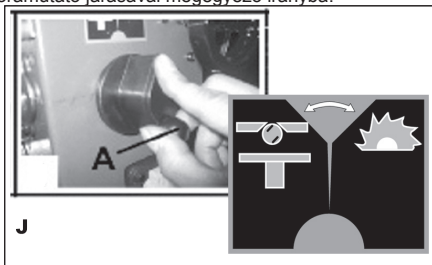
A gyalu és asztali fűrész kombináció funkciójának megváltoztatásakor győződjön meg róla, hogy a gép le van kötve az áramforrásról.

A gyalu és asztali fűrész kombináció funkciójának megváltoztatását a kezelőgomb elforgatásával hajthatja végre.

A funkció átkapcsolásakor először húzza ki a rögzítő csapot „A”, majd forgassa el a kezelőgombot a kívánt helyzetbe úgy, hogy a rögzítő csap a helyére essen.

A gép „gyalu” funkcióba történő átkapcsolásához forgassa el a kezelőgombot az óramutató járásával ellentétes irányba.

A gép „asztali fűrész” funkcióba történő átkapcsolásához forgassa el a kezelőgombot az óramutató járásával megegyező irányba.



Vastagsági gyalu fűrészporelszívójának

felszerelése

A biztosító csavarokat „A” (K1) állítsa a munkaasztalon levő két „B” nyílással szembe (K2).

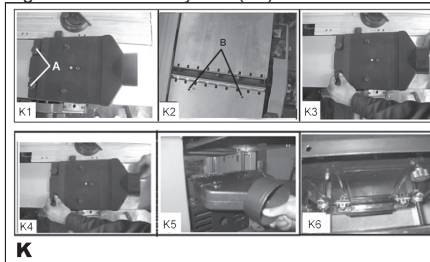
Húzza be a biztosító csavarokat (K3).

Egyengető gyalu fűrészporelszívójának felszerelése (K)

A gyalu munkaasztalát állítsa a legalsóbb helyzetbe.

Csavarja ki a fűrészporelszívó két biztosító csavarját (K4). A fűrészporelszívót állítsa a vastagsági gyalu munkaasztalára (K5). Helyezze be a biztosító csavarokat és húzza be azokat.

Győződjön meg arról, hogy a fűrészporelszívó megfelelően van felhelyezve (K6).



A gyalukések beállítása (L)

! Húzza ki a konnektorból a gyalu elektromos csatlakozóját, mielőtt a késeket beállítja.

Az éles gyalukések biztosítják a minőségi végső gyalulást, és a motor mérsékelt terhelését. A tompa késeket szükséges megélesíteni, vagy kicserélni.

Kések cseréjének folyamata.

Távolítsa el a hosszanti vezetőütközőt (3).

Csavarja ki a csavart (11) és húzza ki oldalra a kések védőborítását (2).

Forgassa el a hengert / kések blokkját olyan helyzetbe, hogy a késeket meg lehessen lazítani és ki lehessen venni a gyalu munkaasztalában levő nyíláson keresztül.

! A mellékelt kulcs segítségével az óramutató járásával megegyező irányban történő elforgatással csavarja ki a rögzítő csavarokat. Húzza ki a rögzítő berendezést és a kést.

A kések blokkjáról és a rögzítő berendezésről távolítsa el a fűrészport és a szennyeződést.

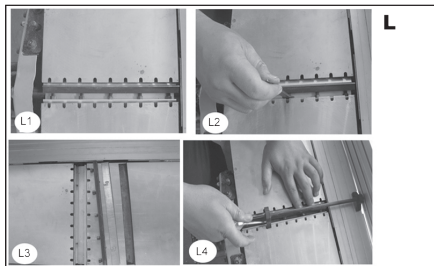
Az új kést és a rögzítő berendezést helyezze vissza a blokkba és rögzítse a rögzítő csavarok segítségével – forgassa az óramutató járásával ellentétes irányban (4. kép). A csavarokat csak mérsékeltén húzza be!

Hasonló módon járjon el a másik kés esetében is. ! A két kést mindig egyszerre cserélje ki.

Ezután állítsa a késeket pontosan az asztal szintjére a kések állítható vezetőütközőjének segítségével (24), amelyet az asztalra helyez (L4).

Amikor a kés magassága megfelelően be van állítva, húzza be az összes rögzítő csavart (8.4 Nm). Ugyanígy járjon el a másik kés esetében is.

A kések felszerelése után szerelje vissza a védőborítást (2).



Ékszíjak cseréje

A gépben levő három ékszija egyszerűen kicserélhető. Húzza le a szíjat a szíjtárcsáról annak elforgatásával. Az ékszíjat nyomja oldalra a borítás és a szíjtárcsa közötti hézagba.

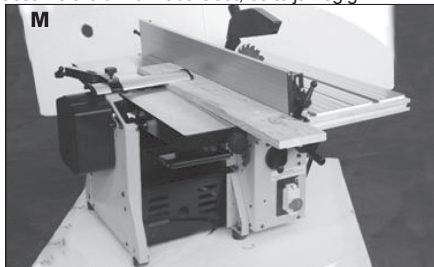
Hasonló módon cserélje ki a többi ékszíjat is.

Faáru gyalulása (M,N)

- Lazítsa meg a takarólemez csavarjait, vegye le a takarólemezt, helyezze a munkadarabot az asztalra, (ne tegye a munkadarabot közvetlenül a késekre).

- Állítsa be a vezetősín helyzetét, a munkadarab szélességének és vastagságának megfelelően, majd a késvédőt állítsa be a kések szabadon futó felületének védelme érdekében.

- Ha fenti lépéseket elvégezte, kapcsolja be a gépet, és tolja előre a munkadarabot az asztalon. Amikor a kések elérik a maximális fordulatszámot, nyomja lassan előre a munkadarabot, és tolja végig.



A vágásmélység állítása

! Egyszerre soha ne állítsa a vágásmélységet 3 mm-nél nagyobbra, és soha ne gyaluljon 250 mm-nél rövidebb darabot. Soha ne gyaluljon 7 mm-nél vékonyabb anyagot! Ne próbáljon 100 mm-nél vastagabb anyagot a gépbe erőltetni. Mindig viseljen

arcvédő maszkot.

A munkát mindig kis vágásmélységű gyalulással kezdje. Az egymást követő vágások mélysége maximum 3 mm-ig növelhető vágásonként, azonban ne felejtse, hogy kisebb mélységű gyalulás simább felületet eredményez.

A gyaluból kijövő faanyag vastagsága a vágófej magasságának beállításától függ.

Ha további gyalulás szükséges ahhoz, hogy a megfelelő vastagságú anyagot nyerjük, állítsa a vágófejet lennebb (gyalulásenként maximálisan 3 mm-rel), majd tolja át a munkadarabot ismételtlen a gyalun.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- ! Karbantartás és tisztítás előtt minden esetben a hálózati csatlakozást szüntesse meg (220V).

- A szerszámot száraz helyen tárolja gyerek kezébe ne kerüljön

- A fűrészpor és egyéb törmelék felgyülemzése a gyalun nem megfelelő működését okozhatja. Rendszeres tisztítással az a problémát kiküszöbölheti, és erőteljesen javost.

- A fűrészporhoz közel levő részek közötti rések (pl. a vágófejben a fej és a rögzítő pánt között) kitisztításához használjon kefét, amellyel a beszorult idegen anyagokat el tudja távolítani.

Rendszeresen ellenőrizzük, hogy a motor szellőző nyílásai nincsenek-e berakodva porral.

A gyalugép úgy van megtervezve, hogy minimális legyen a karbantartási igénye. A csapágyak az egész élettartamukra vannak kenve. 10 év használat után javasoljuk a következő részek kenését:

A bemenő és kimenő adogató hengerek csapágyai
A meghajtó szíj kerekek és a szíjtárcsák csapágyai
Tisztítsuk meg az egyengető lap magas beállítású mentes orsóját száraz kenőanyaggal!

A munkaasztal felületét jó és gyantától mentes állapotban kell tartani.

Fűrészlap:

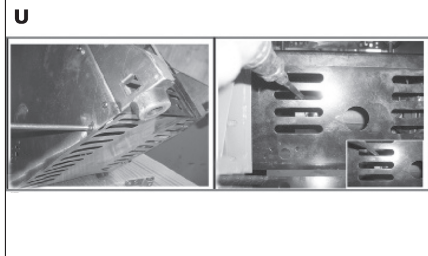
! A fűrészlapot rendszerességgel ellenőrizze, és ha meghibásodott, cserélje ki.

A szénkefék ellenőrzése és cseréje

A szénkefék rendszeres ellenőrzésére van szükség.

Elkopás esetén mindkét szénkefét egyszerre cserélje ki. Új szénkefék behelyezése esetén hagyja a gépet mintegy 5 percig terhelés nélkül, szabadon futni.

! Kizárólag megfelelő típusú szénkefákat használjon.



Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

A szerszámokat ne tárolja olyan helységben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.

Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

Hibajelenség	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Rostos, durva felület	1. A gyalulandó fa túlságosan nedves 2. Életlenek a kések	1. Szárítsa meg a fát 2. Élezze meg a késeket

Örvényes felület	1. Túl nagy vágásmélység 2. A kések a száliránnyal ellentétesen forognak 3. A kések életlenek	1. Ellenőrizze a vágásmélységet 2. Tolja a fát a száliránnyal azonos irányban, vagy fordítsa meg a munkadarabot 3. Élezze meg a késeket
------------------	---	---

Érdes/bolyhos felület	1. Életlenek a kések 2. Túl nagy vágásmélység 3. A gyalulandó fa túlságosan nedves 4. A vágófej csapágyai megrongálódtak	1. Élezze meg a késeket 2. Ellenőrizze a vágásmélységet 3. Szárítsa meg a fát 4. Cserélje ki a csapágyakat
-----------------------	---	---

A két oldal vágási mélysége nem azonos	1. A kések nincsenek azonos magasságban 2. A vágófej nincs párhuzamosan a munkaasztallal	1. Állítsa be a kések magasságát 2. Szintezze be a vágófejet és az asztalt
--	---	---

A elektromos berendezés nem indul	1. Nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz 2. Az elektromos biztosíték kiégett 3. Motorhiba 4. Laza elektromos csatlakozás 5. A motorindító hibás	1. Ellenőrizze az energiaellátást 2. Hagyja a gépet lehűlni, a túlterhelés kapcsolót állítsa alaphelyzetbe, majd indítsa újra 3. Szakemberrel ellenőriztesse a motorindítót
-----------------------------------	---	---

A motor többször leáll, és az elektromos hálózat biztosítéka kiold	1. A hosszabbító kábel túl hosszú, vagy túl vékony 2. A kések túl életlenek 3. Túl alacsony a hálózati feszültség	1. Használjon rövidebb, vagy vastagabb hosszabbítót 2. Élezze meg, vagy cserélje ki a késeket 3. Ellenőrizze a hálózati feszültséget
--	---	--

Lassú a munkadarab behúzósa	1. A munkaasztal beszenyeződött 2. A bevezetőgörgők sérültek 3. A láncerek hibás 4. A hajtómű hibás	1. Tisztítsa meg a felületet, és vékonyan kenje be csúsztatószerrel 2. Cserélje ki a görgőket 3. Cserélje ki a láncereket 4. Ellenőriztesse a hajtóművet
-----------------------------	--	---

A munkadarab elakad	Helytelen a késmagasság beállítása	Állítsa be a késeket
---------------------	------------------------------------	----------------------

TEHNIKAI ADATOK

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő fordulatszám	50 Hz
Bemenő teljesítmény	1600 W
Üresjárat fordulatszám	
Gyalugép tengelyének fordulatszáma	8000min ⁻¹
Asztali korfűrész	4500min ⁻¹

Behúzási sebesség	6 m/min
Egyszerre maximálisan gyalulható	0-3 mm
Maximális munkadarab szélesség	204 mm
Max. átjárható magasság	6-120 mm
A munkaasztal méretei	746x210 mm
Vezérléc méretei	782x80 mm
Fűrész tárcsa átmérő	210x30x1.8mm, 40T
Max. vágásmélység	0-68 mm
Súly	35 kg
A védelem osztálya	II.

EN 61029 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás)	97,4 dB (A)	KpA=3
LWA (hangteljesítmény)	108,4 dB (A)	KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 85 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 61029 szerint mért effektív gyorsulás

<2 m/s²

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatokor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség behiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelesi folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelesi időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fűrőt és készt.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatokor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból. A gyártási szám formátuma

AAAA-CCCC-DD-HHHHH

ahol CCCC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

SLO**AE4C160DN KOMBINIRAN STROJ ZA OBDELAVO LESA****1600W****SPOŠNA VARNOSTNA NAVODILA**

Ta varnostna navodila natančno preberite, pomnjenje in ohranite

OPOZORILO: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla).

Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam: zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne popravljatesami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljate razdelilcev ali drugih adapterjev. Nepoškodovano vtičnik in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kablj poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabl. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabl. Preprečite mehanske poškodbe električnih kabljev, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje iz izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabl ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršni koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabl, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi koltnega podaljška, je kabl potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priključena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom ≤ 30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprejemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti dresnju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjajču. Pred priklopm na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjajču v položaju "izključeno". Prenašanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljni del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precejutate lastnih zmognosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Obledite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil za prosti čas ali nikita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali

drug del vašega telesa ne srede preblizu vrtiljih ali vročih delov el. naprave. g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzročijo prah.

h) Obdelovavec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali prirež.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutilni ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušnje in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne prepičate, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem preniku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolj in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakšno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisler.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ni uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditev premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževane in naostreni deli olajajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterije

a) Pred vsavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0 - izklopljeno".

Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnik, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prehod enega kontakta baterije z drugim. Kratek stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.

e) Z baterijo ravnajte varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).

c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite.

! – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe.

! Ta kombiniran stroj za obdelavo lesa ustreza veljavnim tehničnim predpisom in normativom.

Splošno

Stroj postavite na trdno, stabilno površino v vodoravni položaj, dase ne more prevrniti. Stroj se ne sme nagibati.

Nikoli ne delajte z obdelovanci, ki so preveliki ali premajhni in ne ustrezajo zmogljivostim stroja.

! Pred uporabo naprave si vedno nadenite zaščitna očala ali zaščitna očala s stransko zaščito in če je potrebno zavarujte celoten obraz.

Med delovanjem naprave lahko tujki letijo proti delavcu, kar lahko povzroči hude poškodbe oči.

! Nosite delovna oblačila s dolgimi rokavi in močno delovno obutev. Obujte močne delovne čevlje, sandali in ostala obutev za prosti čas niso primerni.

! Pred kakršnimi koli nastavitvami stroja vedno ugasnite motor in izključite stroj iz električnega omrežja.

! Pred zagonom naprave preverite, da so vsi pritrditveni vijaki trdno priviti.

! Med delom morajo biti na napravi nameščeni vsi varnostni elementi in pokrovi, ki morajo biti popolnoma funkcionalni.

! Napravo uporabljajte izključno za delo z lesom. Uporabljajte samo žago za les, brez mehkih delov z minimalnim številom trdih vozlov.

! Stroj je prepovedano uporabljati za rezanje kovinskih delov.

! S strojem smejo upravljati samo osebe, ki poznajo njegovo uporabo, delovanje, vzdrževanje in potencialne nevarnosti pri delu, ki jih lahko povzročijo delovanje stroja. Zato je primerno, da od osebe, ki strojem upravlja, zahtevate določene delovne izkušnje.

! V bližini stroja ali za njim, kamor se odlaga žagovina, ne smejo stati osebe.

! Bodite osredotočeni, zlasti pri rutinski uporabi (če orodje uporabljate pogosteje). Ne pozabite, da lahko majhna hipna neprevidnost vodi k resni telesni poškodbi.

! Bodite pozorni, da vaši prsti, lasje ali drugi deli vašega telesa ne pridejo preblizu vrtečih ali razgretih delov, če je žaga vključena.

! Nikoli ne uporabljajte stroja, v primeru, da je ta kakorkoli poškodovan.

! Prepričajte se, da v kosih lesa, ki ga boste obdelovali ni žebļev, vijakov, kamnov ali drugih tujkov, ki bi lahko poškodovali nože ali rezila.

! Kadarkoli delate z novo vrsto lesa ali z lesom, ki ima nenavadne lastnosti, pred dejanskim delom vedno napravite testne reze ali obruske na testnem kosu lesa.

! Lesni prah je eksplozivni material in zdravju škodljiv. Prah nekaterih tropskih dreves in nekaterega trdega lesa kot oreh, je opredeljen kot rakotvorna substanca. Zato vedno uporabljajte sesalnike za prah ali zaščitne

maske.

! Pri rezanju lesa je potrebno, da so žagini listi priključeni na napravo, ki lovi prah. Dalje se je potrebno seznaniti s pogoji, ki vplivajo na nabiranje prahu, na primer vrsta obdelovanega materiala in možnost sesanja prahu.

! Za prevoz stroja uporabljajte samo naprave in nosilce, ki so temu namenjeni. Za prevoz ali premik stroja nikoli ne uporabljajte zaščitne opreme.

! Med prenosom je potrebno zgornji del žaginega lista prekriti in zavarovati. To lahko storite z npr. varnostnim pokrovom.

Varnostno zaščito stroja je potrebno redno preverjati. Vsi zatiči naprave morajo biti dovolj ohlapni in morajo delovati z lastno težo, ko so dvignjeni.

Vsai dela na električnih delih stroja sme izvajati samo kvalificiran električar.

DEBELINSKO SKOBELJANJE

! Pred začetkom dela se vedno prepričajte, da so vsa rezila pravilno pritrjena.

! Pri rokovanju z noži in glavo nožev bodite previdni. Noži so ostri, pazite, da se ne porežete.

! Pred delom vedno počakajte, da rezalna glava doseže polno hitrost.

! Stroja ne uporabljajte pred tem, predno namestite zaščito in stroj postavite v delovni položaj.

! Za doseg dobrih delovnih rezultatov vedno uporabljajte ostre nože.

! Pri skobljanju majhnih ali ozkih predmetov uporabite pomožno lesena palčko, za pomikanje lesa.

! Obdelovalne kose lesa ne potiskajte v stroj s silo. Dovolite, da si skobljalnik sam določi pravilen pomik.

! Med obljanjem bodite dodatno previdni.

! V primeru, da želite iz lesa odskobjati več kot 3 mm debelo plast lesa, ne poskušajte tega napraviti naenkrat, ampak to raje storite v več korakih, postopno in z manjšo globino.

! Ne skobljajte predmetov, ki so krajši od 200 mm, ožji od 20 mm in tanjši od 7 mm, ali predmetov, ki so večji od 204 mm in debelejši od 100 mm.

! Pred uporabo naprave se prepričajte, da ste pravilno namestili skobeljne nože.

! Roke naj bodo vedno v zadostni oddaljenosti od rezalne glave in mesta, od koder stroj v delovanju izvrže trske.

! V primeru, da valjčki niso dobro nasajeni, ne bodo trdno zaobjeli obdelovalnega lesa, kar lahko povzroči povratni udarec.

! Ščitnik (2) je nujno potrebno pri vsakem rezu pomakniti navzdol proti obdelovalnemu materialu.

Namizna žaga

! Preverite list žage ali se prosto vrti, če je pravilno pritrjen in da ni poškodovan ali upognjen.

! Z vključitvijo naprave preverite pravilno smer vrtenja in potrebni čas za doseg delovne hitrosti brez vibracij in variacij, z izključitvijo določite čas ugašanja – ustavitve žaginega lista, ki ne sme biti daljši od 10 sekund.

! Nikoli ne poskušajte upočasniti hitrosti žaginega lista z bočni pritiskom na žagin list.

! Rezanje začnite izvajati šele po vključitvi naprave in po tem, ko naprava doseže polno delovno hitrost.

! V primeru, da režete večje število posameznih kosov

in ostanejo posamezni delčki nagneteni v bližini vrtljivega žaginega lista, delcev nikoli ne odstranjujte z rokami, ampak vedno z leseno palico ali vedno le po prenehanju vrtenja rezila.

! Tudi, ko obdelujete manjše kose materiala (manjše od 120 mm) in je premikanje rok v bližini odzivne površine nevarno, uporabite palico za manipulacijo.

! Nikoli se ne dotikajte žage v delovanju!

! Bodite previdni in zmanjšajte tveganje za povratni udarec odrezanega materiala.

! Pri delu in obdelavi velikih materialov uporabite podporne pripomočke za razširitev delovne površine naprave.

! Nikoli ne odstranite vodilnega droga. Razdalja med zobi rezila in zatičem ne sme presegati 5 mm.

! Prepričajte se, da majhni odrezani koščki materiala niso zajeti med zobni rotirajočih nožev in odvrženi.

! Preprečite oz. zamejite nabiranje odrezkov na delovni površini naprave z izključitvijo naprave in čiščenjem delovne površine.

! Naj bo vaš delovni prostor čist. Redno odstranjujte nastalo žagovino. Preverite, da ventilator in ohišje motorja nista polna prahu in žagovine.

! Po končanem delu na krožni žagi se pripravite, da so vsi gibljivi deli ustavili gibanje.

! Uporabljajte samo liste žage v skladu z EN 847-1, in nikoli ne uporabljajte rezil, izdelanih iz visokohitrostnega jekla (High Speed Steel – HSS).

! Ne uporabljajte razpokanih, upognjenih, deformiranih ali kako drugače poškodovanih žaginskih listov.

! V bližini žage ali za njo, v predelu, kamor so odvrženi žagovina in smeti, ne sme stati nihče.

! Te žage ne uporabljajte za rez rez drv za kurjavo, niti ne za prečni rez rez krožnega lesa.

! Opozorilo: List žage lahko povzroči poškodbe na rokah ali prstih.

! Opozorilo: To žago je prepovedano uporabljati za vbojne reze.

! Motnje v delovanju naprave, vključno z njenimi zaščitnimi pripomočki in listi žage je potrebno takoj po njihovem odkritju javiti in jih pred nadaljnjo uporabo naprave odstraniti.

! V primeru, da pripomočkov za pomik ali blokado z ročajmi na uporabljate, jih vedno hranite pri stroju.

! Uporabljeni pripomočki za pomik ali blokado za pomik, morajo vedno varno prehajati mimo rezila žage.

! Vedno je potrebno uporabiti klin za razpiranje in ga ustrezno nastaviti.

! Uporabite in pravilno nastavite zgornjo zaščito lista žage.

! Krožno žago je prepovedano uporabljati za ustvarjanje zarez (izsekanih zarez v obdelovalnem materialu).

! Dovoljeno je uporabljati zgolj rezila z največjo dovoljeno hitrostjo, ki ni manjša od mejnih hitrosti vrtenja namizne krožne žage. Vrsta žaginega lista mora ustrezati materialu, ki ga obdelujete.

! Med delom z žaginskimi listi in grobo strojno obdelanimi materiali uporabljajte rokavice – v kolikor je mogoče, nosite žagine liste v držalih.

- Uporabljajte zaščitna sredstva proti hrupu, prahu in vibracijam!!!

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

OPIS (A)

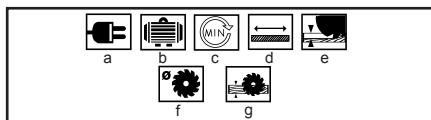
Kombinirani stroj za obdelovanje lesa AE4C160D je stroj, ki združuje funkcije poravnalnega skobljanja, debelinskega skobljanja in rezanja.

1. Delovna miza
2. Varovalni pokrov
3. Vzдолžno vodilo
4. Žagin list
5. Nastavitveni vijak
6. Stikalo
7. Cepilni klin
8. Skala s kazalom
9. Nastavitveni vijak I
10. Nastavitveni vijak II
11. Nastavitveni vijak III
12. Pritrditev zaščitnega pokrova
13. Varovalo žaginega lista
14. Sesalna cev
15. Delovni pult žage
16. Podpora
17. Kotni distančnik
18. Stikalo
19. Ročna kljuka
20. Ključ za matico
21. Ključ za matico
22. Imbus ključ
23. Ključ za matico
24. Nastavljivo vodilo noža
25. Ročna kljuka
26. Varovalo pred preobremenitvijo
27. Krmilna ročica

PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Vrednosti napetosti
- b) Moč
- c) Število obratov v prostem teku
- d) Maksimalna širina skobljanja
- e) Maksimalen rez z eno potezo
- f) Premer žaginega lista
- g) Maksimalna globina reza žage



UPORABA IN DELOVANJE

Naprava ASIST je namenjena izključno za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe naprave v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi.

Kakršnekoli dodatne zahteve so predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Pred vključitvijo stroja

! Stroj se lahko uporablja samo namensko. Kakršna koli druga uporaba je nepravilna. Za poškodbe

nastale zaradi nepravilne in nenamenske uporabe izdelka, ne odgovarjamo.

Stroj lahko uporabljate samo z uporabo primernih žaginskih listov. Prepovedana je uporaba kakršnih koli drugih žaginskih listov.

Tudi, ko se stroj uporablja skladno s predpisi, ni vedno mogoče izključiti vseh rizičnih faktorjev. Glede na konstrukcijo in zasnovo stroja, grozijo naslednje nevarnosti:

- Stik z žaginim listom v delu, ki ni pokrit.
- Dotik vrtečega se lista (nevarnost poškodbe ureza).
- Povratni udarec materiala ali koščkov materiala.
- Zlom lista.
- Izmet okvarjenih karbidnih konic rezila.
- Poškodba sluha ob neuporabi zaščitnih sredstev za varovanje sluha.
- Škodljive emisije lesnega prahu, v kolikor se stroj uporablja v zaprtih prostorih.

Montaža žagine mize (B)

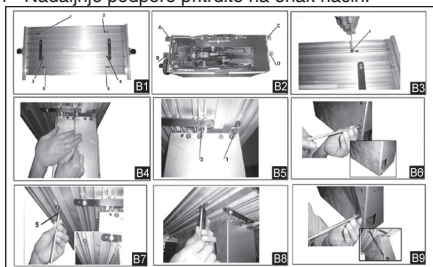
Pred montažo osnovne površine žagin list najprej spustite v najnižji položaj. Preverite ali je stroj odklopljen iz električnega omrežja.

1 - Potegnite osnovno površino na stroju in preverite, da se vijaki podporne površine 1,2,3,4 prekrivajo z odprtino A,B,C,D na stroju.

2 - Popustite vijake 1 – 4 osnovne površine. Nato osnovno površino s pomočjo vijakov pritrđite na okvir stroja (B3, B4, B5) in jih zategnite.

3 - Popustite šest robnih vijakov (B6, B7). Podporno površino privijte kot je prikazano na sliki B8.

4 - Nadaljnjo podporo pritrđite na enak način.

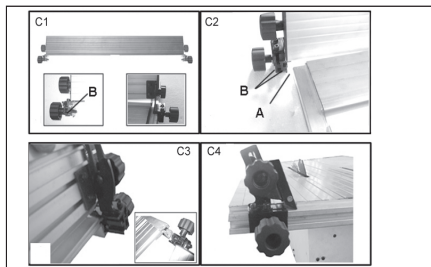


Montaža vzdolžnega vodila (C)

Stranski zaklep (B) vložite v utor "A" na obeh straneh. Vodilo potisnite naprej v zahtevani položaj (C3) in pritrđite varovalni vijak (C4).

Vzdolžno vodilo mora rezalni stroj presegati za 1 do 2 mm. Vzdolžno vodilo lahko namestite na desno ali levo stran žaginega lista ali za uporabo pri skobeljniku.

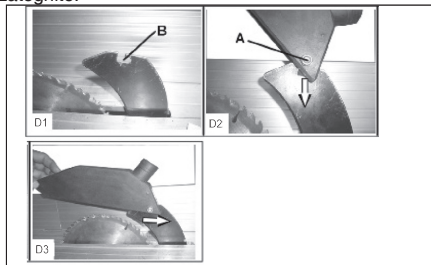
Pri vseh treh možnostih se vodilo lahko nastavi pod kotom 0–45 stopinj.



Pritrditev varovala žaginega lista (D)

Vijak pokrova A" porinite v utor na držalu žaginega lista "B" (D1,D2).

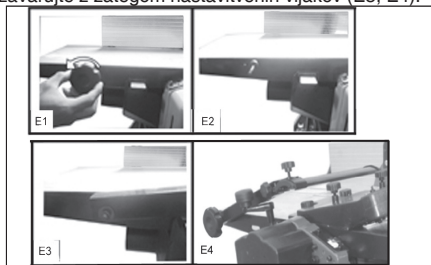
Pokrov potisnite v smeri navzdol in ga nato potisnite naprej, da pade na svoje mesto (D3). Vijak po potrebi zategnite.



Namestitev pokrova nožev za skobljanje (E)

Odvijte nastavitveni vijak (E1).

Pokrov nožev za skobljanje (E2) prpnite in ga zavarujte z zategom nastavitvenih vijakov (E3, E4).



Vklon in izklon

Napravo vklopite s stiskom zelenega stikala "I".

Napravo izklopite s stiskom rdečega stikala "O".

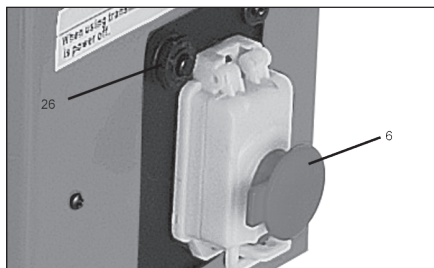
Zaščita proti preobremenitvi(F)

Stroj je opremljen s stikalom za nadtkovno zaščito (26) za zaščito pred preobremenitvijo.

V primeru, da se motor med delovanjem stroja nenadoma ustavi, je to lahko posledica delovanja varovalne opreme, ki je izključila dovod električne energije, da bi zaščitila motor pred pregrevanjem.

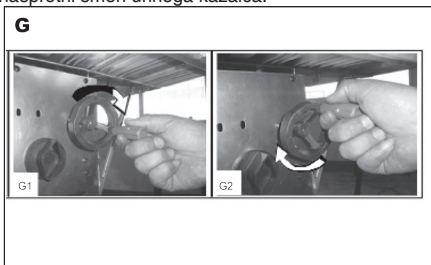
V primeru, da se aktivira varovalna oprema proti preobremenitvi, počakajte, da se motor ohladi in pritisnite gumb varovalne opreme.

Nato je stroj možno ponovno vključiti.



Nastavitev globine reza žaginega lista (G)

V kolikor želite spremeniti globino reza, morate za povečanje globine ročico (19) obrniti v smeri urinega kazalca, za zmanjšanje globine reza pa jo obrniti v nasprotni smeri urinega kazalca.



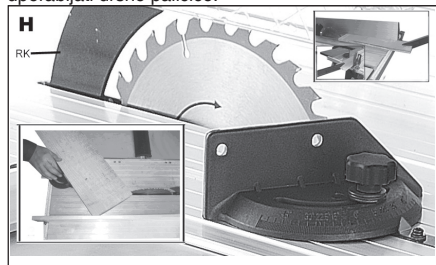
Kotni distančnik (H).

Če želite rezati pod kotom, morate vedno uporabiti kotni distančnik.

Z roko potisnite v kotomer in ga za čas rezanja premikajte skupaj z lesom.

Rezanje je mogoče pod pravim kotom, pod izbirnim kotom in posnemati robove.

Pri rezanju majhnih in kratkih lesenih delov je potrebno uporabljati drsno paličico.



Cepilni klin (H)

Cepilni klin je pomembna varnostna naprava. Ne le, da usmerja obdelovance, preprečuje tudi rezu, da bi se takoj za listom zapri, zato ne pride do povratnega udarca obdelovanca. Upoštevajte širino klina. Nikoli ne sme biti širši kot telo žaginega lista ali širši kot je širina obdelovanca.

Rokovanje z žago

Vsakič ko žago na novo nastavite, priporočamo, da naredite testni rez, da lahko preverite nastavitve dimenzij. Po vklopu žage počakajte, da list doseže maksimalno hitrost vrtenja, šele nato začnite z

rezanjem. Zagotovite, da dolgi obdelovanci po koncu reza ne bodo padli (npr. stojalo valja ipd.). Bodite še posebej previdni ob začetku rezanja!

OSNOVNO POSTOPANJE S KROŽNO ŽAGO

Rezilo naj štrli približno 3 mm nad robom obdelovalnega materiala.

! Pri delu ne hitite in ne premikajte materiala, da ne bi prišlo do blokiranja koles. Rez izvajajte z enim gibom, vse do ločevanja dveh delov materiala.

Majhne odrezke ločujte previdno, s pomočjo uporabe krmilnih palic. Pozor! Kadar je stroj vključen, vedno grozi nevarnost poškodb!

Če je potrebno, podprite dolge ali široke dele, namenjene za rezanje, z valjastimioporami.

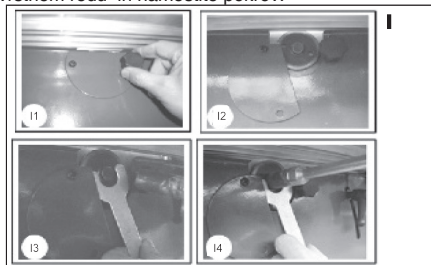
Opozorilo:

! Rez izvajajte enakomerno, material držite trdno in ga usmerjajte vodoravno z rezalno linijo.

Menjava lista žage (I)

Odvijte pritrdilne vijake in odstranite stranski pokrov. Zunanjo obrobo pridržite s ključem (23) in s pomočjo uporabe potisnegaključa (20) odvijte osrednji vijak.

Odstranite vijak, zunanjo prirobnico in rezilo žage. Namestite novo rezilo, zaklenite ga v obratnem vrstnem redu in namestite pokrov.



Spreminjanje funkcij stroja (J)

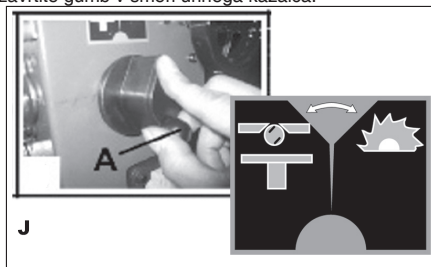
Pri menjavi funkcije obliča in namizne žage se prepričajte, da je naprava izključena iz električnega omrežja.

Zamenjavo funkcije, med obljanjem in namizno žago, izvedete z vrtenjem gumba.

Pri preklopu funkcij, najprej izvlcite varovalni zatič "A", nato zavrtite gumb v smeri urinega kazalca.

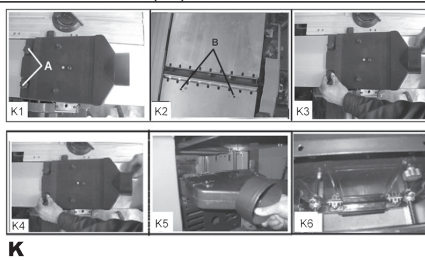
Za preklon naprave v delovanje "obljanje" zavrtite gumb v nasprotni smeri urinega kazalca.

Za preklon naprave v delovanje "namizna žaga" zavrtite gumb v smeri urinega kazalca.

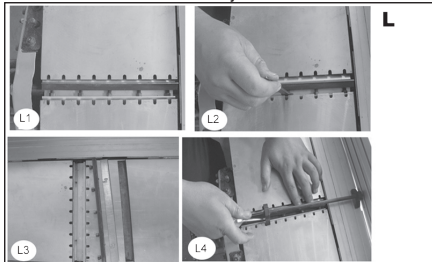


Namestitev sesalnika odpilkov rezalnika
Vpenjalni vijak "A" (K1) nastavite nasproti dvema odprtinama "B" na delovni površini (K2).
Zategnite vpenjalne vijake (K3).

Namestitev sesalnika odpilkov izravnjalnika (K)
Višino delovne površine obliča nastavite na najnižji položaj.
Odstranite dva pritrdilna vijaka, sesalnika opilkov (K4). Nastavite sesalnik opilkov na delovno površino rezalnika (K5). Vstavite vpenjalne vijake in zategnite jih.
Prepričajte se, da je sesalnik opilkov oz. žagovine pravilno nameščen (K6).



Namestitev nožev obliča (L)
! Pred montažo rezila obliča napravo vedno odklopite od električnega napajanja.
Ostri skobeljni noži zagotavljajo kakovostno oblanje in manjšo moč motorja. Nože, ki so postali topi, je potrebno nabrusiti ali zamenjati.



Postopek za zamenjavo rezila:
Odstranite vodoravno vodilo (3).
Odvijte vijak (11) in odmaknite zaščitni pokrov nožev (2) na stran.
Obrnite kolesce / blokado noža v takšen položaj, da je nože mogoče sprostiti in izvzeti skozi odprtino v delovni površini obliča.
! S priloženim ključem v smeri urinega kazalca sprostite napetostne vijake. Izvlecite sistem za vklop in nož.
Odstranite umazanijo in žagovino iz noža in iz priklpnega sistema.
Nov nož in vpenjalno pripravo vstavite nazaj v blok in ga pritrdite s pomočjo vpenjalnih vijakov - z rahlim vrtenjem v nasprotni smeri urinih kazalcev (Slika 4).
Vijake zategnite zgolj malo!
Enak postopek uporabite tudi pri drugem nožu.
! Vedno izmenjujete obe rezili hkrati.
Nato nastavite rezila natančno na raven mize, s pomočjo nastavljivega vodila noža (24), katerega

položite na mizo (L4).
Če je višina rezila nastavljena pravilno, zategnite vse napenjalne vijake (8,4 Nm) ... Na enak način nastavite drugi nož.
Po montaži rezila uporabite zaščitni pokrov (2).

Zamenjava jermena
Tri jermene v stroju je moč zamenjati enostavno.
Jermen odstranite iz jermenice tako da ga zavrtite.
Potiskajte jermen k strani, v režo med pokrovom telesa in jermenico.
Na enak način zamenjate tudi ostale jermene.

Skobljanje lesa (M, N)
Popustite vijak varovalnega pokrova, varovalni pokrov potisnite k strani, material položite na delovno površino (ne dovolite, da bi se nož neposredno dotikal materiala).
Površino vzporednega vodila (3) nastavite glede na širino in debelino materiala, nato premaknite varovalni pokrov tako, da bo zakril del noža, ki ne reže.
Ko boste končali z vsemi zgoraj opisanimi koraki, stroj vklopite in material potisnite k srednjemu delu delovne površine. Ko noži dosežejo maksimalno hitrost, material počasi potiskajte proti konci.
Da bi bilo vaše delo varno, priporočamo uporabo zaščitnih sredstev, ki jih dobite skupaj s strojem.
Pri delu se priporoča tudi uporaba sesalne naprave za odstranjevanje oblacev in prahu.



Posnemanje lesa
! Nikoli ne oblanjate več kot 3 mm v eni potezi in nikoli ne poskušajte oblanjati material krajši od 250 mm. Ne oblanjate materiala, ki je tanjši od 5 mm, ali debelejši od 160 mm (6 "). Vedno nosite zaščitno masko za obraz.
Če želite nastaviti globino reza, ročno obrnite ročico za dvigovanje rezalne glave (5) v smeri, ki je prikazana na zgornjem delu skobeljnika. Nastavitev globine reza si lahko preberete na lestevici globine (6). En vrtljaj ročice predstavlja 2 mm.

Vedno začne z delom tako, da naredite tanek skobeljni rez. Globina reza sledečih zajemov je lahko do 3 mm, vendar upoštevajte, da tanki rezi ustvarijo bolj gladko površino kot globlji rezi.

Debelina plošče, ki prehaja skozi skobeljnik, je krmiljena z nastavljeno razdaljo rezalne ostrine noža od mize.

V primeru, da je za iskanje željene debeline ali površine potrebno ustvariti dodatno skobljanje, nastavite rezalno glava na višino, ki ne presega 3 mm, s pomočjo uporabe ročne kljuke (to višino je potrebno vedno upoštevati).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

! Pred čiščenjem in vzdrževanjem naprave vedno najprej izključite napajalni kabel iz vtičnice.

Napravo hranite v suhem prostoru in izven dosega otrok.

Kopičenje opilkov in ostalih delčkov lahko povzroči, da stroj ne bo deloval pravilno. Redno čiščenje je nujno potrebno, s tem si zagotovite pravilno skobljanje.

Stisnjene dele, kot so na primer varnostna ročica ter reže nožev glave, naj bi čistili s pomočjo krtače, s čimer odstranite nalepljene tujke.

Z mize odstranite nečistoče.

Redno preverjajte, ali se v prezračevalnih odprtinah motorja morda ne nabira prah.

Stroj je zasnovan tako, da ne zahteva veliko vzdrževanja. Ležaji so namazani za celotno življenjsko dobo. Po približno 10urah delovanja priporočamo, da namažete naslednje dele:

Ležaje vstopnega in izstopnega podajalnega valja

Ležaje jermenice in kolesca pogona gonilnega jermena.

Navojno vreteno za visoke nastavitve poravnalne mize očistite samo s suhim mazivom!

Površina mize naj bo vzdrževana in brez ostankov smole.

Žagini listi:

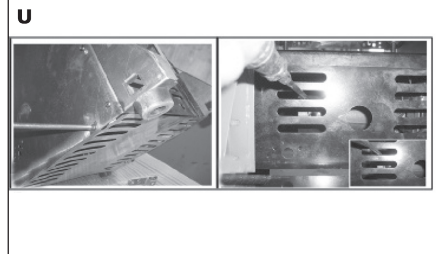
! Žagine liste redno preverjajte. Poškodovane liste takoj zamenjajte in jih ne uporabljajte več.

Kontrola in menjava krtačk

Krtačke je potrebno redno preverjati.

Pri obrabi zamenjajte obe krtački hkrati.

! Uporabljajte ustrezno vrsto nadomestnih krtačk.



Shranjevanje ob dolgotrajnejši neuporabi

- Orodja ne shranjujte na mestu, kjer je temperatura

visoka.

- Če je le mogoče, napravo shranjujte na mestu s stalno temperaturo in vlago.

TEŽAVA	MOŽEN RAZLOG	ODPRAVA TEŽAVE
RAZCEPLJENA POVRŠINA	1. Skobljanje zelo vlažnega lesa. 2. Topi noži.	1. Posušite les. 2. Nabrusite nože.
TRGANJE POVRŠINE	1. Preglobok rez. 2. Noži skobljajo v nasprotni smeri rasti. 3. Topi noži.	1. Preverite ustrezno globino reza. 2. Obdelovanec podajajte v smeri rasti ali obrnite obdelovanec. 3. Nabrusite nože.
GROBA / HRA-PAVA POVRŠINA	1. Topi noži. 2. Preglobok rez. 3. Prevlažen les. 4. Poškodovani ležaji nožev glave.	1. Nabrusite nože. 2. Preverite ustrezno globino reza. 3. Posušite les. 4. Zamenjajte ležaje.
NEENAKOMERNA GLOBINA REZA NA STRANEH	1. Neenakomerno nastavljen višina noža. 2. Noževa glava ni poravnana z ležajem skobeljnika.	1. Nastavite višino noža. 2. Poravnajte nožovo glavo k mizi.

DEBELINA DESKE NE USTREZA SKALI GLOBINE REZA	Nepravilna skala globine reza.	Nastavite skalo globine reza.
POSKAKOVANJE VERIGE	1. Zviti verižni zobniki. 2. Obrabljeni verižni zobniki.	1. Naravnajte verižne zobnike. 2. Zamenjajte verižne zobnike.
STROJ SE NE ZAŽENE	1. Stroj ni priklopljen na vir el. energije. 2. Varovalka. 3. Okvara motorja. 4. Sneti kablji. 5. Nadtokovni rele ne vklopi ponovno. 6. Okvara rotorja motorja.	1. Preverite vir el. energije. 2. Preverite vir el. energije. 3. Motor naj pregleda kvalificirana oseba. 4. Motor naj pregleda poklicni električar. 5. Pustite, da se motor ohladi in ga potem ponovno zaženite. 6. Rotor motorja naj pregleda poklicni električar.
MOTOR SE JE USTAVIL ZARADI PONAVLJAJOČEGA IZKLAPLJANJA.	1. Podajšek je predolg ali pretihek. 2. Noži so preveč topi. 3. Nizka napajalna napetost.	1. Uporabite krajši ali debelejši podajšek. 2. Nabrusite ali zamenjajte nože. 3. Preverite napajalno napetost.
SLABO POMIKANJE DESKE	1. Umazana miza skobeljnika. 2. Poškodovani podajalni valji. 3. Poškodovan verižni zobnik.	1. Očistite smolo in ostanke ter namažite mizo skobeljnika. 2. Zamenjajte. 3. Zamenjajte.
ZAGOZDEN OBDELOVANEK	1. Nepravilno nastavljena višina noža.	1. Nastavite nož v ustrezno višino.

TEHNIČNI PODATKI

Vhodna napetost	230 V
Vhodna frekvenca	50 Hz
Moč	1600 W
Število obratov v prostem teku	8000 min-1
Žagin list	4500min-1
Hitrost pomika	6 m/min
Maksimalen rez v eni potezi	0 -3 mm
Minimalna dolžina skobljanja	204 mm
Maks. notranja višina	6-120 mm

Dimenzije mize	746x210 mm
Dimenzije vodilnih letev	782x80 mm
Dimenzije žaginega lista 210x30x1.8mm, 40 T	
Maksimalna globina reza žage	0-68 mm
Teža	35 kg
Razred zaščite	II.

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 61029:
 LpA (zvočni tlak) 97,4 dB (A) KpA=3
 LWA (glasnost) 108,4 dB (A)
 KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!
 Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A).
 Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 61029: <2,5 m/s² K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI



Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprava. Na ta

način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

Datum izdelave

Datum izdelave je del proizvodne številke, ki je navedena na nalepki izdelka. Proizvodna številka ima zapis oblike AAAA-CCCC-DD-HHHHH – kjer je CCCC leto izdelave, DD pa mesec izdelave.

PI AE4C160DN - WIELOFUNKCYJNA MASZYNA DO OBRÓBK DRZEWNEJ 1600W

OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzia elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wyliczeniach narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

a) Utrzymaj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstawaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występuje łatwopalna ciecz, gaz, lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom niepowołanym, zwłaszcza dziećmi! Jeżeli straszisz koncentrację, możesz sirać kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabla zasilającego bolec zabezpieczający, nie używaj rozgałęziaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazdko ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystrzegaj się kontaktu ciała z uzienionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoć lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękami. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony. Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym. Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym ≤ 30 mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu tnącego czy wierzącego z ukrytym przewodem lub ze sznurem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy użyciu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęcaj maksymalną uwagę czynnici, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyku, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy użyciu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu osób. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie śpij.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, narkotyczne głoju lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystrzegaj się nieumyślnego załączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spuszcz. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia usuń wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniamy własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ubiieraj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozrzucających części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wycychywania lub odsysania pyłu, zapewni aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ścisłu stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będziez obrabiac.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyku, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opiswane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakiegokolwiek problemu przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie znacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciągaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrotach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało konstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwie włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpieczeństwu działania narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzia elektrycznego.

h) Przyrządy takie utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymanie i naostrożenie narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nimi się łatwo kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzia elektrycznych, wyposażenie, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta.

Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniam sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna, może spowodować uraz lub szkodę użytkownikom.

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnisz w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

UZUPEŁNIAJĄCA BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUKCJA

Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz zachowaj ją.

! - Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.

! Niestosowanie się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku grozi wystąpieniem ryzyka urazu.

! Ta wielofunkcyjna maszyna do obróbki drzewnej odpowiada obowiązującym przepisom i normom technicznym.

Ogólne

Ustaw maszynę na stabilnej powierzchni tak, aby była w położeniu horyzontalnym i nie mogła się przewrócić. Maszyna nie może się przechylać.

Nigdy nie pracuj z materiałami, które są zbyt duże lub zbyt małe i nie odpowiadają możliwościom maszyny.

! Przed użyciem maszyny zawsze załóż okulary ochronne lub okulary ochronne z bocznymi osłonami, a w razie potrzeby również tarczę ochronną twarzy (na całą twarz).

Przy użytkowaniu maszyny może bowiem dojść do wyrzucenia ciał obcych w kierunku osoby obsługującej ją, co może być przyczyną poważnego urazu wzroku.

! Noś odzież ochronną z długimi zapinanymi rękawami i solidne buty robocze. Sandały czy jakiegokolwiek inne obuwie nieprzeznaczone do pracy jest zakazane.

! Przed jakąkolwiek regulacją maszyny wyłącz silnik i odłącz maszynę od źródła energii elektrycznej.

! Przed uruchomieniem maszyny skontroluj, czy wszystkie śruby mocujące są dobrze dokręcone.

! W trakcie pracy, wszelkie elementy ochronne i osłony muszą być zamontowane do maszyny oraz muszą być w pełni funkcjonalne.

! Maszynę używaj tylko do pracy z drewnem. Pracuj jedynie ze zdrowymi deskami budowlanymi, bez miękkich sęków i z minimalną ilością twardych sęków.

! Zakazuje się przy pomocy maszyny ciąć / obrabiać elementy metalowe.

! Maszyna może być obsługiwana jedynie przez osobę obeznaną z jej użytkowaniem, obsługą, konserwacją i możliwymi zagrożeniami podczas pracy, które mogą wypluwać z eksploatacji maszyny. Wskazane jest wymaganie odpowiedniego wieku u osób obsługujących maszynę.

! Nigdy nie stój bezpośrednio na linii przysuwania lub odsuwania materiału. Zawsze stój bokiem do maszyny.

! Pozostaj skupiony, zwłaszcza przy rutynowym użyciu (jeżeli używasz maszyny często). Pamiętaj, że nawet mała nieostrożność może spowodować w ciągu ułamka sekundy poważny uraz.

! Dbaj o to, aby twoje palce, odzież, włosy lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko maszyny, kiedy ta jest włączona.

! Nigdy nie pracuj z maszyną, jeżeli jest ona w jakikolwiek sposób uszkodzona.

! Upewnij się, że w obrabianym kawałku drewna nie ma gwoździ, śrub, kamieni lub innych ciał obcych, które mogłyby uszkodzić noże lub tarczę.

! Zawsze gdy pracujesz z nowym rodzajem drewna lub z

drewnem o nietypowych właściwościach, przeprowadź przed pracą na docelowym materiale próbne cięcia lub struganie - z użyciem niepotrzebnego wycinka.

! Pył drzewny jest materiałem wybuchowym i jest również niebezpieczny dla zdrowia. Pył z niektórych drzew tropikalnych i z twardego drewna, jak drzewo orzechowe są klasyfikowane jako substancje rakotwórcze. Z tego powodu zawsze używaj odsysacza pyłu i maski ochronnej.

! Przy obrabianiu drewna ważne jest, aby maszyna była przyłączona do urządzenia wyłapującego pył. W dalszej części należy zapoznać się z warunkami dotyczącymi wytwarzania i osadzania się pyłu - np. rodzaj obrabianego materiału, oraz z możliwościami odsysania pyłu.

! Przy transporcie maszyny używaj urządzeń i uchwytów tylko do tego przeznaczonych. Nigdy nie używaj do manipulacji czy transportu maszyny jej wyposażenia ochronnego.

! Na czas transportu górną część tarczy piłującej należy zakryć i zabezpieczyć osłoną ochronną.

Wyposażenie ochronne maszyny musi być regularnie sprawdzane. Wszystkie zatrzaski wyposażenia muszą być dostatecznie luźne i muszą zapadać pod swoim własnym ciężarem, jeżeli są podniesione.

Wszelkich operacji na elementach elektrycznych maszyny może dokonywać jedynie wykwalifikowany elektryk.

STRUGARKA GRUBOŚCIOWA - PRZECIĄGARKA

! Przed pracą zawsze upewnij się, że noże są poprawnie zamocowane.

! Bądź ostrożny przy manipulacji nożami i głowicą nożową. Noże są ostre - możesz się łatwo pokaleczyć.

! Przed pracą zawsze poczekaj, aż głowica nożowa osiągnie pełne obroty.

! Nie używaj maszyny przed zamontowaniem osłony zabezpieczającej i ułożeniem jej na powierzchni roboczej.

! W celu osiągnięcia odpowiednich wyników, zawsze używaj tylko ostrych noży.

! Przy struganiu małych lub wąskich przedmiotów, używaj drewnianego przyrządu ochronnego przeznaczonego do przesuwania drewna.

! Obrabianego materiału nie wciskaj do maszyny na siłę. Pozwól, aby strugarka sama wyznaczała odpowiednią prędkość podawania.

! Bądź szczególnie ostrożny przy struganiu.

! Jeżeli chcesz ostrugać z obrabianego materiału więcej niż 3 mm, nie próbuj strugać obrabianego materiału na raz, ale strugaj kilkukrotnie, z mniejszą głębokością.

! Nie strugaj przedmiotów, które są krótsze niż 200 mm, węższe niż 7 mm lub szersze niż 204 mm i grubsze niż 100 mm.

! Przed użyciem maszyny upewnij się, że poprawnie zamontowałeś noże strugające.

! Gdy maszyna pracuje, trzymaj ręce zawsze dostatecznie daleko od głowicy tnącej oraz miejsca wyrzucania trocin.

! Jeżeli walce prowadzą nie są solidnie przymocowane, nie będą odpowiednio mocno utrzymywać obrabianego

materiału względem łoża, co może doprowadzić do rzutu zwrotnego.

! Osłonę zabezpieczającą (2) należy przy każdym cięciu skierować w dół, w kierunku obrabianego materiału.

Piła stołowa

! Skontroluj tarczę piłującą, czy obraca się swobodnie, czy jest odpowiednio przymocowana, czy nie jest uszkodzona lub wygięta.

! Poprzez włączenie maszyny skontroluj prawidłowy kierunek obrotów, rozpedzenie do obrotów roboczych bez wibracji i trzęsienia. Włącz maszynę i sprawdź czas zwalniania - zatrzymywanie się tarczy nie może trwać dłużej niż 10 sekund.

! Nigdy nie próbuj spowolnić obrotów poprzez boczny nacisk na tarczę.

! Właściwie cięcie rozpocznij po włączeniu maszyny i po jej rozbiegu do obrotów roboczych.

! Jeżeli w trakcie cięcia większej ilości sztuk, pojedyncze elementy nagromadzą się w bliskości uruchomionej tarczy, nigdy nie usuwaj ich ręcznie, ale zawsze przy pomocy manipulacyjnego drewnianego pręta lub dopiero po zatrzymaniu tarczy.

! Również kiedy obrabiasz mniejsze kawałki materiału (mniejsze niż 120 mm), a ruch ręką w bliskości tarczy byłby niebezpieczny, użyj pręta manipulacyjnego.

! Nigdy nie sięgaj w kierunku uruchomionej tarczy piłującej!

! Zachowaj ostrożność i obniżaj ryzyko rzutu zwrotnego materiału odciętego przez tarczę.

! Przy pracy i obrabianiu dużych materiałów używaj pomocnych podpórek przedłużających powierzchnię roboczą maszyny.

! Nie usuwaj trzpienia prowadzącego. Odległość między zębami tarczy a trzpieniem może wynosić maksymalnie 5 mm.

! Upewnij się, że małe odcięte kawałki materiału nie będą zaczepione o zęby obracającej się tarczy i wyrzucone w powietrze.

! Ogranicz gromadzenie się ścinków na powierzchni roboczej stołu maszyny poprzez jej wyłączenie i oczyszczenie obszaru roboczego.

! Utrzymuj obszar roboczy w czystości. Regularnie usuwaj powstałe trociny. Kontroluj czy wentylator i osłona silnika nie są zanieczyszczone pyłem i trocinami.

! Po ukończeniu pracy z piłą tarczową upewnij się, że wszystkie ruchome elementy zatrzymały się.

! Używaj jedynie tarcz piłujących zgodnych z EN 847-1 - nigdy nie używaj tarcz piłujących wyprodukowanych ze stali szybko tnącej (High Speed Steel – HSS).

! Nie używaj pękniętych, wygiętych, zdeformowanych lub w inny sposób uszkodzonych tarcz.

! W pobliżu piły lub za piłą, gdzie są wyrzucane trociny i odłamki nie mają prawa stać żadne osoby.

! Nie używaj tej piły do cięcia drzewa opałowego ani do poprzecznego cięcia okrągłego drewna.

! Ostrzeżenie: tarcza piłująca może spowodować urazy rąk lub palców.

! Ostrzeżenie: zakazane jest używanie tej piły w celu wycinania otworów.

! Awarie piły, włącznie z awariami jej osprzętu

ochronnego i tarcz piłowych, należy natychmiast po ich odkryciu zgłosić i usunąć przed dalszym użytkowaniem.

! Jeżeli nie używasz przyrządu do przesuwania lub bloku do przesuwania z rękojeścią, schowaj je tak, aby były zawsze w okolicy maszyny.

! Używany przyrząd do przesuwania lub blok do przesuwania muszą bezpiecznie przechodzić poza tarczą piłującą.

! Zawsze należy używać klina rozporowego i odpowiednio go ustawiać.

! Używaj i odpowiednio reguluj górną osłonę tarczy piłującej.

! Piły tarczowej nie wolno używać do tworzenia nacięć (rowków w opracowywanym materiale).

! Wolno używać jedynie takich tarcz piłujących, których najwyższa dopuszczalna prędkość nie jest mniejsza niż maksymalna prędkość wrzeczona stołowej piły tarczowej. Typ tarczy musi odpowiadać ciętemu materiałowi.

! Przy pracy z tarczami piłującymi i obrabianymi grubościowo materiałami noś rękawice - tarcze piłujące noś w uchwytych, jeżeli to możliwe.

- Używaj środków ochrony przeciwko hałasowi, pyłowi oraz wibracjom!!!

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA!!!

OPIS (A)

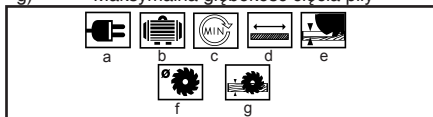
Wielofunkcyjna maszyna do obróbki drewna AE4C160D jest maszyną, która łączy funkcje strugania-wyrównywania, strugania-przeciągania (strugania grubościowego) i cięcia.

1. Stół roboczy
2. Osłona ochronna
3. Podłużna prowadnica
4. Tarcza piłująca
5. Śruba regulująca
6. Włącznik
7. Klin rozporowy
8. Podziałka ze wskaźnikiem
9. Śruba regulująca I
10. Śruba regulująca II
11. Śruba regulująca III
12. Mocowanie osłony ochronnej
13. Osłona tarczy
14. Wąż ssawny
15. Stół roboczy piły
16. Podpórka
17. Ogranicznik kątowy
18. Przełącznik
19. Korba ręczna
20. Klucz maszynowy
21. Klucz maszynowy
22. Klucz imbusowy
23. Klucz maszynowy
24. Prowadnica nastawiająca nóż
25. Korba ręczna
26. Ochrona przeciw przeciężeniu
27. Pręt manipulacyjny

PIKTOGRAMY

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Obroty bez obciążenia
- d) Maksymalna szerokość strugania
- e) Maksymalne cięcie za jednym razem - struganie
- f) Średnica tarczy tnącej
- g) Maksymalna głębokość cięcia piły



UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzia i maszyny ASIST są przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego.

Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu.

Jakiegokolwiek dodatkowe zastosowania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

Przed wprowadzeniem urządzenia do eksploatacji

! Maszyna może być używana tylko do celów zgodnych ze swoimi przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne użycie jest uznawane za użycie niewłaściwe. Obsługa jest odpowiedzialna za jakiegokolwiek uszkodzenia lub urazy wyphywające z nieprawidłowego użycia.

! Maszyna może wykonywać czynności jedynie przy użyciu odpowiednich tarcz. Zakazane jest używanie jakichkolwiek innych tarcz tnących.

Nawet jeżeli maszyna jest używana zgodnie z przepisami, nie zawsze jest możliwe pełne wyeliminowanie pewnego ryzyka. W związku z konstrukcją i designem maszyny może istnieć następujące ryzyko:

- Kontakt z tarczą tnącą w nieobudowanym paśmie.
 - Dotknięcie obracającej się tarczy (rany cięte).
 - Uderzenie zwrotne materiału i kawałków materiału.
 - Złamanie tarczy.
 - Wyrzucanie w powietrze uszkodzonych grotów karbidowych tarczy.
 - Uszkodzenie słuchu przy nieużywaniu środków ochrony słuchu.
 - Szkodliwa emisja pyłu drzewnego, jeżeli maszyna jest używana w zamkniętych pomieszczeniach.
- ! Przyrząd musi być postawiony w miejscu, w którym może stać stabilnie, np. na stole roboczym lub musi być przyśrubowany do stabilnego stojaka.**
- ! Wszystkie obudowy i urządzenia ochronne muszą być przed włączeniem przyrządu odpowiednio zamocowane.**
- ! Tarcza musi się kręcić bez ograniczeń.**

Montaż stołu piły (B)

Przed montażem płyty podstawy stołu obniż tarczę tnącą do najniższej pozycji. Upewnij się, że maszyna

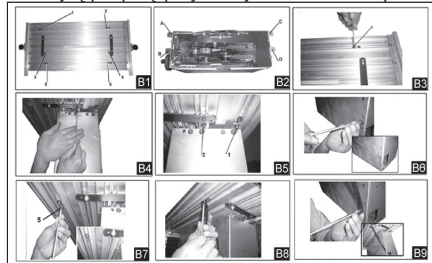
jest odłączona od źródła zasilania.

1 - Przyłóż płytę podstawy do maszyny i upewnij się, że śruby podporowe płyty 1, 2, 3, 4 pokrywają się z otworami A, B, C, D maszyny.

2 - Poluzuj śruby 1-4 płyty podstawy stołu. Następnie przymocuj płytę podstawy przy pomocy śrub do ramy maszyny. (B3, B4, B5), dokręć łączenia.

3- Poluzuj sześciokątne śruby (B6,B7). Przykręć podporę zgodnie z obrazkiem B8

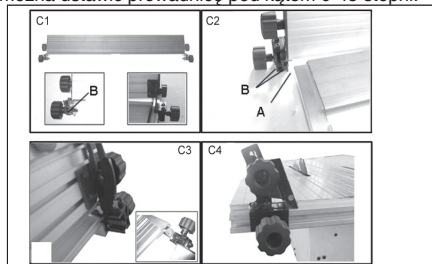
4- Kolejną podporę przymocujesz w ten sam sposób.



Montaż podłużnej prowadnicy (C)

Włóż boczny blok „B” do nacięcia „A” stołu po obu stronach. Przesuń prowadnicę na wymaganą pozycję (C3) i przymocuj ją za pomocą śrub mocujących (C4). Podłużna prowadnica musi przewyższać przyrząd tnący minimum o 1~2 mm. Podłużną prowadnicę można zamontować po prawej lub po lewej stronie tarczy piłującej. Może być również zamontowana w użyciu ze strugarką.

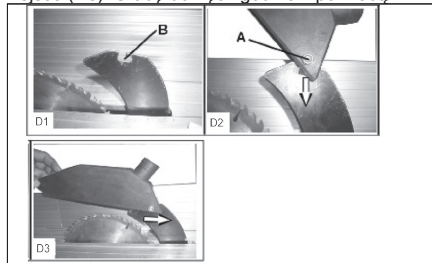
Przy wszystkich trzech możliwościach montażu, można ustawić prowadnicę pod kątem 0-45 stopni.



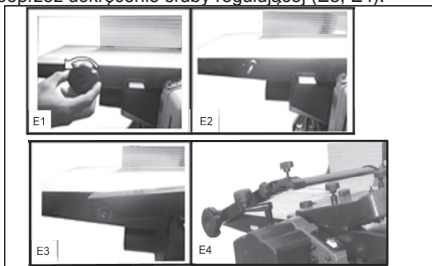
Montaż osłony ochronnej tarczy piłującej (D)

Śrubę osłony (A) nałóż na nacięcie linii tarczy piłującej „B” (D1, D2).

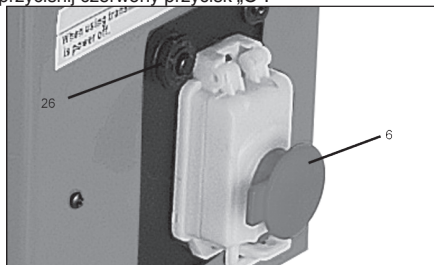
Przyciśnij osłonę w kierunku dolnym, następnie popchnij ją do przodu, aby „wskoczyła” na swoje miejsce (D3). Śrubę dokręć zgodnie z potrzebą.



Montaż osłony noży strugających (E)
Zdemontuj śrubę regulującą (E1)
Przyłóż osłonę noży strugających (E2) i przymocuj ją
poprzez dokręcenie śruby regulującej (E3, E4).

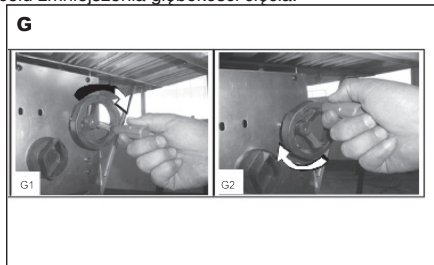


Włączanie i wyłączenie (F)
Włączenie maszyny: otwórz osłonę włącznika i
przyciśnij zielony przycisk „I”.
Wyłączenie maszyny: otwórz osłonę włącznika i
przyciśnij czerwony przycisk „O”.



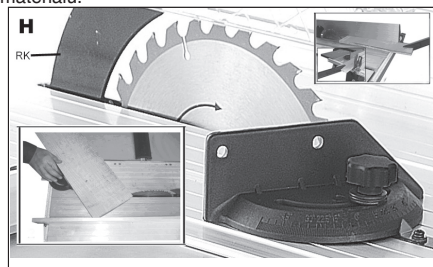
Ochrona przeciw przeciążeniu (F)
Maszyna jest wyposażona w wyłącznik nadprądowy
(26) chroniący przed przeciążeniem.
Jeżeli silnik nagle zatrzyma się w trakcie użytkowania
maszyny, może to być spowodowane uruchomieniem
wyposażenia ochronnego, które odłączyło dopływ
energii w celu ochrony silnika przed przegrzaniem.
Jeżeli wyposażenie chroniące przed przeciążeniem
uruchomi się, poczekaj aż silnik się ochłodzi, a
następnie wciśnij przycisk wyposażenia ochronnego.
Teraz możesz ponownie włączyć maszynę.

Ustawienie głębokości cięcia tarczy tnącej (G)
Jeżeli chcesz zmienić głębokość cięcia, musisz
obrócić korbkę (19) zgodnie z ruchem wskazówek
zegara w celu zwiększenia głębokości cięcia lub
w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
w celu zmniejszenia głębokości cięcia.



Ogranicznik kątowy (H).
Jeżeli chcesz ciąć drewno pod kątem, użyj ogranicznika
kąтового.
Poluzuj śrubę mocującą kątomierz i po ustawieniu
pożądanego kąta, dokręć ją. Przyciśnij ręką kątomierz
i w trakcie cięcia przesuwaj go razem z drewnem.
Jest możliwe cięcie pod kątem prostym, cięcie pod
dowolnym kątem i pod ukosem.
Przy cięciu małych i krótkich drewnianych części
używaj pręta przesuwającego.

Klin rozporowy (H)
Klin rozporowy jest ważnym przyrządem ochronnym.
Nie tylko nakierowuje cięte elementy, ale również
uniemożliwia, aby nacięcie zamknęło się od razu
za tarczą - dzięki temu nie dojdzie do uderzenia
zwrotnego obrabianym materiałem. Weź pod uwagę
szerokość klina. Nigdy nie może być on szerszy niż
korpus tarczy lub szerszy niż szerokość obrabianego
materiału.



Obsługa piły
Po każdym nowym ustawieniu zalecamy wykonać
cięcia próbne, abyś mógł skontrolować ustawienia
rozmiarów. Po załączeniu piły poczekaj, aż tarcza
osiągnie maksymalną prędkość rotacji. Dopiero wtedy
zaczynaj ciąć. Zadbaj o to, aby długie materiały na
końcu cięcia nie opadały (użyj np. stojaka wałkowego
itd.). Uważaj szczególnie przy rozpoczęciu cięcia!
PODSTAWOWE CZYNNOŚCI PRZY UŻYCIU PIŁY TARCZOWEJ

Tarcza powinna wystawać około 3 mm nad
powierzchnię obrabianego materiału.
! Nie spiesz się i nie kołysz materiałem, aby nie
dochodziło do blokowania się tarczy. Cięcie wykonuj
jednym ruchem aż do rozdzielenia obu części
materiału.

Małe skrawki oddzielaj ostrożnie przy użyciu prętów
manipulacyjnych. Uwaga, przy uruchamianiu maszyny
zawsze występuje ryzyko ich zaciepienia!

Szerokie części przeznaczone do cięcia w razie
potrzeby podpieraj zawsze podporami wałkowymi.

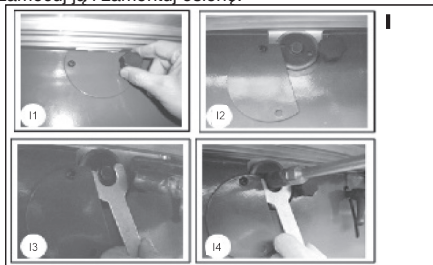
Ostrzeżenie:
! Cięcie przeprowadzaj równomiernie, materiał trzymaj
mocno i prowadź go równo z linią cięcia.

Wymiana tarczy piłującej (I)
Poluzuj śruby zabezpieczające i zdemontuj boczną
osłonę.

Kołnier z zewnątrz przytrzymaj kluczem (23) i przy
pomocy klucza nasadowego (20) poluzuj śrubę
centralną.

Zdejmij śrubę, kołnier z zewnątrz i tarczę piłującą.

Nasadź nową tarczę piłującą i postępując odwrotnie zamocuj ją i zamontuj osłonę.



Zmiana funkcji maszyny (J)

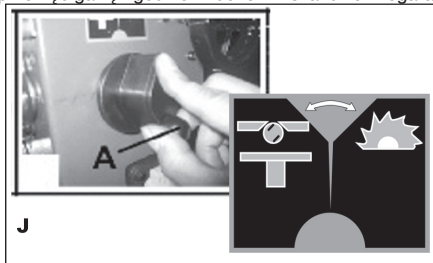
Przy zmianie funkcji strugarki i piły stołowej upewnij się, że napięcie elektryczne jest odłączone.

Zmianę funkcji strugarki i piły stołowej przeprowadzisz poprzez obrócenie gałki.

Przy przełączaniu funkcji najpierw wyciągnij kołek zabezpieczający „A”, następnie obróć gałkę na odpowiednią pozycję tak, aby kołek zabezpieczający się zablokował.

W celu przełączenia maszyny na funkcję „strugarka” przekręć gałkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

W celu przełączenia maszyny na funkcję „piła stołowa” przekręć gałkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



Montaż odsysacza trocin przeciągartki

Śruby mocujące „A” (K1) ustaw naprzeciw dwóch otworów „B” na stole roboczym (K2).

Dokręć śruby mocujące (K3).

Montaż odsysacza trocin wyrówniarki (K)

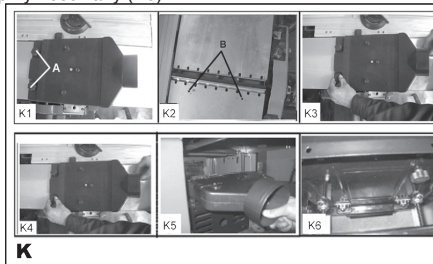
Stół strugarki ustaw na najniższą pozycję.

Zdemontuj dwie śruby mocujące odsysacza trocin (K4).

Ustaw odsysacz trocin na stół roboczy przeciągartki (K5).

Wprowadź śruby mocujące i dokręć je.

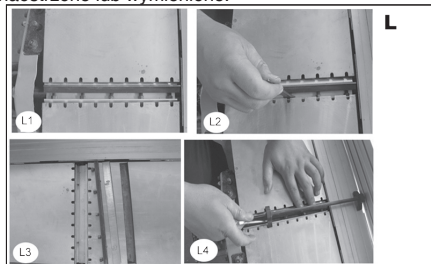
Upewnij się, że odsysacz trocin jest odpowiednio przymocowany. (K6)



Montaż noży strugających (L)

! Przed montażem noży, zawsze odłącz strugarkę od źródła energii elektrycznej.

Ostre noże strugające zapewniają wysokiej jakości struganie, dobre wyniki oraz zmniejszają obciążenie silnika. Noże, które się stępiły, muszą zostać naostrzone lub wymienione.



Proces wymiany noży:

Usuń prowadnicę równoległą (3).

Poluzuj śrubę (11) i ściągnij osłonę ochronną noży (2) na bok.

Obróć wałek / blok noży do takiej pozycji, aby było możliwe poluzowanie noży i wyjęcie ich przez otwór w płycie roboczej strugarki.

! Przy pomocy dostarczonego klucza ruchem zgodnym z ruchem wskazówek zegara poluzujesz śruby naprężające. Wyciągnij przyrząd zaciskowy i nóż.

Usuń wióry i zanieczyszczenia z bloku noży i przyrządu zaciskowego.

Nowy nóż i przyrząd zaciskowy włóż z powrotem do bloku i zamocuj przy pomocy śrub naprężających - obracaj w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (obrazek 4). Nie dokręcaj śrub zbyt mocno!

W taki sam sposób postępuj w przypadku drugiego noża.

! Zawsze wymieniasz obydwa noże jednocześnie.

Następnie, przy pomocy prowadnicy regulującej noże (24), którą położysz na stół (L4), wyreguluj noże dokładnie do poziomu stołu.

Jeżeli wysokość noża jest ustawiona poprawnie, dokręć wszystkie śruby dociskające (8.4 Nm).. Tak samo wyreguluj również drugi nóż.

Po montażu noży nasadź z powrotem osłonę ochronną (2).

Wymiana pasów

Trzy pasy w maszynie można wymienić w prosty sposób.

Zdejmij pas z koła pasowego poprzez jego obrócenie.

Naciskaj na pas od strony szpary między korpusem obudowy a kołem pasowym.

W ten sam sposób wymień również pozostałe pasy.

Struganie drewna (M, N)

Poluzuj śrubę umocowanej osłony ochronnej, osłonę ochronną przesunij, połóż materiał na stole roboczym (nie pozwól, aby nóż bezpośrednio dotykał materiału).

Na podstawie szerokości i grubości materiału, wyreguluj położenie prowadnicy równoległej (3), następnie zamontuj osłonę ochronną, w celu ochrony części noża, która nie tnie.

Po zakończeniu wszystkich wyżej opisanych kroków załącz maszynę, przesuń materiał do przedniej części stołu roboczego. Kiedy nóż osiągnie maksymalne obroty, zacznij powoli przesuwac materiał aż do końca.

Aby twoja praca była bezpieczna, zaleca się używania przyrządu zabezpieczającego dostarczonego wraz z maszyną. Zaleca się również, aby używać w trakcie pracy przyrządu do odsysania trocin i pyłu.



Struganie grubościowe drewna

! Nigdy nie strugaj głębiej niż 3 mm w trakcie jednego przejścia i nigdy nie próbuj strugać deski krótszej niż 250 mm. Nie strugaj deski, która jest cieńsza niż 5 mm lub grubsza niż 160 mm (6"). Zawsze noś osłonę ochronną twarzy.

Jeżeli chcesz ustawić głębokość cięcia, obróć ręczną korbkę podnoszącą głowicę nożową (5) w kierunku, który jest wyznaczony na górnej części strugarki. Ustawienie głębokości cięcia możesz wyczytać na podziałce głębokości (6). Jeden obrót korbką ręczną oznacza przesunięcie o 2 mm.

Zawsze zaczynaj pracę od wykonania cienkiego cięcia strugowego. Głębokość cięcia następnych materiałów może wynosić do 3 mm, ale pamiętaj, że po cienkim cięciu powierzchnia jest delikatniejsza niż po głębszych cięciach.

Grubość deski przechodzącej przez strugarkę określana jest poprzez nastawienie odległości ostrza tnącego noża od stołu.

Jeżeli w celu uzyskania pożądanej grubości powierzchni trzeba wykonać dodatkowe struganie, ustaw głowicę nożową na wysokość najwyżej 3 mm przy pomocy ręcznej korbki (ta wysokość musi być zawsze przestrzegana) i wykonaj kolejne cięcia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

! Przed czyszczeniem i konserwacją zawsze wyjmij kabel zasilający maszyny z kontaktu.

Maszynę przechowuj w suchych miejscach oraz poza

zasięgiem dzieci.

Przyrost powstających trocin i pozostałych cząstek może spowodować, że maszyna nie będzie prawidłowo pracować. Należy ją więc regularnie czyścić, co zapewni prawidłowe struganie.

Wąskie elementy, jak na przykład dźwignie blokujące i szczeliny głowicy noży strugarki, powinny być czyszczone przy pomocy szczotki, dzięki której zostaną usunięte przyklejone ciała obce.

Usuń zanieczyszczenia ze stołu.

Regularnie sprawdzaj, czy w otworach wentylacyjnych silnika nie ma nagromadzonego pyłu.

Maszyna została zaprojektowana tak, by nie wymagała skomplikowanej konserwacji. Łożyska są nasmarowane na całą żywotność. Mniej więcej po 10 godzinach eksploatacji zalecamy nasmarować następujące części:

Łożyska wejściowego i wyjściowego wałka podawczego

Łożyska koła pasowego i koła napędu napędzającego pas. Gwintowane wrzeciono dla wysokiego ustawienia stołu wyrównującego czyść jedynie suchym smarem. Powierzchnie stołu muszą być konserwowane i nie powinny zawierać resztek bitumentów.

Tarcze piłujące

! Regularnie kontroluj tarcze. Uszkodzone tarcze natychmiast wymień, nie używaj ich dalej.

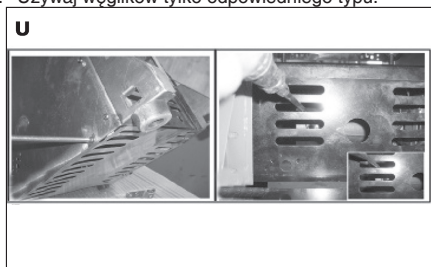
Kontrola i wymiana węglika

Węgliki muszą być regularnie kontrolowane.

W przypadku zużycia wymień obydwa węgliki jednocześnie.

Po przymocowaniu nowych węglików, uruchom maszynę na ok. 5 minut bez obciążenia.

! Używaj węglików tylko odpowiedniego typu.



Przechowywanie przy braku użytkowania przez dłuższy czas

Narzędzia nie należy przechowywać w miejscu, w którym występuje wysoka temperatura.

O ile jest to możliwe, przechowuj narzędzie w miejscu o stałej temperaturze i ze stałą wilgotnością.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	NAPRAWA
ROZSZCZEPIONA POWIERZCHNIA	1. Struganie drewna o wysokiej wilgotności. 2. Tępe noże.	1. Wysusz drewno. 2. Naostrz noże.
ZRYWANIE POWIERZCHNI	1. Zbyt głębokie cięcie. 2. Noże strugają w kierunku przeciwnym niż kierunek włókien drzewnych. 3. Tępe noże.	1. Skontroluj prawidłową głębokość cięcia. 2. Podawaj materiał zgodnie z kierunkiem włókien drzewnych lub obróć obrabiany materiał. 3. Naostrz noże.

NIEDELIKATNA / SZORSTKA POWIERZCHNIA	1. Tępe noże. 2. Zbyt głębokie cięcie. 3. Zbyt wysoka wilgotność drzewa. 4. Uszkodzone łożyska głowicy nożowej.	1. Naostrz noże. 2. Sprawdź prawidłową głębokość cięcia. 3. Wyszusź drewno. 4. Wymień łożyska.
NIERÓWNOMIERNA GŁĘBOKOŚĆ CIĘCIA PO DWÓCH STONACH	1. nierównomiernie ustawione noże. 2. Nieprawidłowo wyregulowany wałek strugarki	1. Wyreguluj noże. 2. Wyreguluj wałek strugarki.

MASZYNA NIE URUCHAMIA SIĘ	1. Niepodpięta do źródła energii elektrycznej 2. Wybicie bezpiecznika. 3. Usterka silnika. 4. Usterka instalacji elektrycznej. 5. Uszkodzona jednostka sterująca	1. Skontroluj przyłącze. 2. Pozwól silnikowi ostygnąć, następnie ponownie go uruchom. 3. Przekaz maszynę do fachowej naprawy
MASZYNA SIĘ CAŁY CZAS WYŁĄCZA	1. Przeciążone przyłącze przedłużające 2. Noże są zbyt tępe. 3. Niskie napięcie zasilające.	1. Użyj krótszego lub grubszego przyłącza przedłużającego. 2. Naostrz lub wymień noże. 3. Skontroluj napięcie zasilające.
NIEPRAWIDŁOWY PRZESUW MATERIAŁU	1. Brudna powierzchnia robocza maszyny 2. Uszkodzone wałki podające. 3. Uszkodzone koło łańcuchowe. 4. Awaria przekładni.	1. Usuń zanieczyszczenia ze stołu roboczego. 2. Wymień wałki. 3. Wymień koło. 4. Skontroluj przekładnię.
ZACIĘTY MATERIAŁ	1. Nieprawidłowo ustawiona wysokość noża.	1. Ustaw nóż na prawidłową wysokość.

DANE TECHNICZNE

Napięcie wejściowe	230 V
Częstotliwość wejściowa	50 Hz
Pobór mocy	1600 W
Obroty bez obciążenia:	
Wał strugowy	8000 min-1
Tarcza piłująca	4500 min-1
Prędkość przesuwu	6 m/min
Maksymalne cięcie w trakcie jednego podania	0-3 mm
Maksymalna szerokość strugania	204 mm
Maksymalna wysokość przelotowa	6-1200 mm
Rozmiary stołu strugarki	746x210 mm
Rozmiary prowadnicy	782x80 mm
Rozmiary tarczy piłującej	210x30x1.8 mm, 40 T
G) Maksymalna głębokość cięcia piły	0-68 mm
Masa	35 kg
Klasa zabezpieczenia	II.

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 61029:

LpA (ciśnienie akustyczne)	97,4 dB (A) KpA=3
LWA (moc akustyczna)	108,4 dB (A)
KwA=3	

Podjmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu! Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A). Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 61029: <2,5 m/s² K=1,5

Ostrzeżenie: Wartość vibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić

się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaj ciętego lub przewiercanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia ręki-ramienia. Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania vibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie.

Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C.

Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni.

Zastrzegamy prawo do zmian.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIA ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest częścią numeru produkcyjnego zamieszczonego na tabliczce produktu. Numer produkcyjny ma format AAAA-CCCC-DD-HHHH - gdzie CCCC stanowi rok produkcji, a DD miesiąc produkcji.

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

- Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. 24 měsíců záruku od data prodeje. Záruka 24 měsíců se nevztahuje na věci poškozené opotřebením nebo nesprávnou manipulací v rozporu s návodem k použití. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje.
- Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných - poškozených částí.
- Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
- Záruka nemůže být uplatněna na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetižením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením. Záruka se také nevztahuje na poškození z důvodu jiného použití výrobku, než na jaký je určen.
- Dovozce ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem.
- V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
- Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek zasílejte v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
- Reklamací uplatněte u prodejce, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili.
- Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou je výrobek nebo nářadí v záruční opravě.
- Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, bude oprava provedena na náklady majitele výrobku, a to pouze v případě pokud o ni požádá.



- Společnost WETRA-XT, ČR s.r.o. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní tzn. včetně všech součástí a příslušenství.
 - Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.

Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list.

Vyrobeno pro **Wetra group** v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

Wetra - XT, servis nářadí ASIST
Areál Moravolen
Janáčkova 760/4
790 01 Jeseník

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedení výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na veci poškodené opotrebovaním alebo nesprávnou manipuláciou v rozpore s návodom na použitie. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja.
2. Táto záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu chybných - poškodených častí.
3. Vzhľadom k tomu, že náradie ASIST je určené výhradne pre domáce – hobby použitie, výrobca ani dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
4. Záruka sa nevzťahuje na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenia z dôvodu iného použitia výrobku, než na aký je určený.
5. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborných zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
6. V prípade uplatňovania reklamácie je nutné predložiť doklad o zakúpení výrobku, kde musí byť vyznačený dátum predaja, typové označenie výrobku, číslo série, razítko predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu čo najskoršieho vybavenia reklamácie a jednoduchšej identifikácie výrobku doporučujeme nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Náradie zasielajte do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (prípadne kópiu dokladu). Z vyššie uvedených dôvodov doporučujeme priložiť vyplnený záručný list. Výrobok zasielajte v pevnom obale, (doporučujeme pôvodný obal ktorý je prispôbený na veľkosť a tvar výrobku) zabránite tým prípadnému poškodeniu pri preprave.
8. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili.
9. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej je výrobok alebo náradie v záručnej oprave.
10. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude tým pádom zamietnutá, bude oprava prevedená na náklady majiteľa výrobku, a to iba v prípade ak o to požiada.



11. Spoločnosť WETRA-XT, ČR s.r.o. ponúka zákazníkom možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. K získaniu nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledujúce podmienky:
 - a) Pred vypršaním zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prehládnuť v autorizovanom servise. Plne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov do 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) Pri tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa prekázať originálom tohoto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové číslo výrobku. Súčasne zo záručným listom je nutné predložiť originál dokladu o zakúpení výrobku.
 - c) Plne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.j. včítane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po prevedení servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.

Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Bez predloženia dokladu o zakúpení výrobku, nebude na prípadné reklamácie braný zreteľ !

Vyrobené pre **WETRA-XT Group** v P.R.C. . .

Zberné miesto pozáručného servisu, dovozca: :

WETRA – XT, SR s.r.o.
Nám. A. Hlinku 36/9
017 01 Považská Bystrica

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellenétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítási folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A WETRA-XT, HU KFT. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervezetben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészrel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhelő.

Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A WETRA-XT Group részére gyártva P.R.C.-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

**Wetra-XT, HU Kft. ,
Ipari park északi terület Pf.: 62
2330 Dunaharaszti**

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra - XT, ČR s.r.o. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljajte pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba WETRA-XT, ČR s.r.o. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
 - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblašteni servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
 - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
 - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
 - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
 - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:

Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.

Izdelano za Wetra group v PRC.

Lokacija pooblaščenega servisa www.wetra-xt.com/servis

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra - XT, ČR s.r.o. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
 2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
 3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
 4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
 5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
 6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
 7. Zalecamy przesłać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesłij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
 8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
 9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
 10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.
11. Firma WETRA-XT, ČR s.r.o. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
- a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

***Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną.
Wyprodukowano dla Wetra group w PRC.***

Miejsce odbioru serwisu pozagwarancyjnego: www.wetra-xt.com/servis

